



Contact grill
Kontaktgrill
Grille-viande
Parrilla de Contacto
Grill kontaktowy
Contactgrill
Kontaktní gril
Kontaktný gril



I/B Version
180914

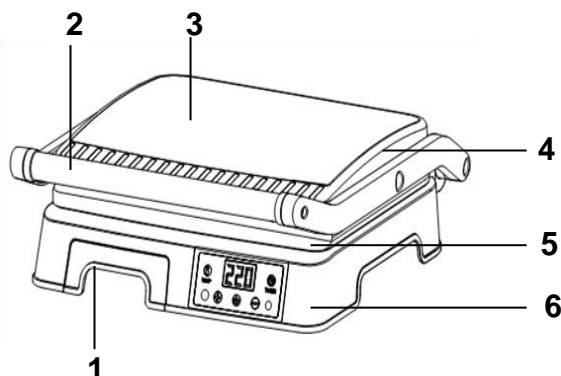
TKG COG 1001
VG COG 3001
230V~ 50Hz 2000W



Front cover page (first page)

Assembly page 1/59

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



GB

1. Oil Tray
2. Handle
3. SUS Cover
4. Upper Housing
5. Non-stick Cooking Plates
6. Bottom Housing Base

D

1. Fettauffangschale
2. Handgriff
3. SUS Deckel
4. Obergehäuse
5. Antihaftbeschichtete Grillplatten
6. Gehäuseunterseite

FR

1. Plateau collecteur de graisse
2. Poignée
3. Couvercle SUS
4. Corps supérieur
5. Plaques grill avec revêtement antiadhésif
6. Corps inférieur / Base

SP

1. Bandeja de aceite
2. Manija
3. Cubierta SUS
4. Caja superior
5. Platos de cocina antiadherentes
6. Base inferior de la vivienda

PL

1. Pojemnik na spływający tłuszcz
2. Uchwyt z termoizolacją
3. Pokrywa
4. Obudowa górnej płyty grzejnej
5. Płyty grzejne z powłoką antyadhezyjną
6. Obudowa

NL

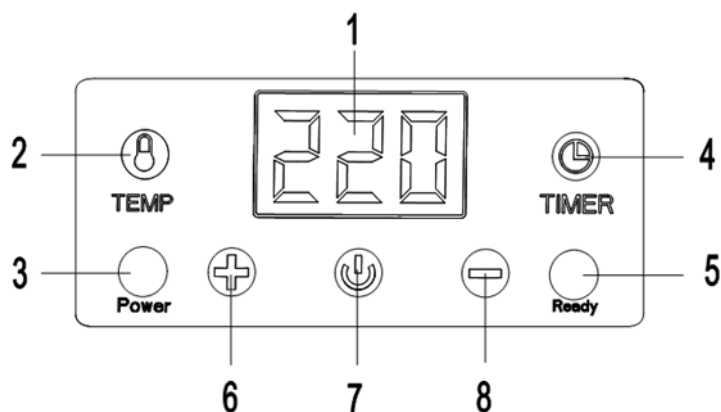
1. Vetopvangschaal
2. Handvat
3. SUS-deksel
4. Behuizing bovenkant
5. Grillplaten met antiaanbaklaag
6. Behuizing onderkant / Basis

SK

1. Vyberateľná zberná nádoba na tuk
2. Uchopenie chladné na dotyk
3. SUS kryt
4. Vrchný kryt
5. Platne s nelepivým povrchom
6. Podstavec, spodná časť

CZ

1. Vyjímatelná sběrná nádoba na tuk
2. Uchopenie chladné na dotyk
3. SUS kryt
4. Vrchný kryt
5. Desky s nepřilnavým povrchem
6. Podstavec, spodní část



GB

1. LED Display (Display the Temperature or Time)
2. TEMP: Select Temperature Button(°C)
3. Power: Power Light Red
4. TIMER: Select Cooking Time Button (minute)
5. Ready: Light Blue
6. "+"Button (Increasing the temperature or time)
7. Power On/Off Button
8. "-" Button (Reduce the temperature or time)

D

1. LED-Display (zeigt die Temperatur oder die Zeit)
2. TEMP: Temperaturregler (°C)
3. Power: rote Betriebsleuchte
4. TIMER: um die Garzeit einzustellen (in Minuten)
5. Ready: blaue Bereitschaftsleuchte
6. "+" Taste (um die Temperatur oder die Zeit zu erhöhen)
7. An-/Aus-Schalter
8. "-" Taste (um die Temperatur oder Zeit zu verringern)

FR

1. Ecran LED (montre la température ou le temps)
2. TEMP: régulateur de température (°C)
3. Power: témoin lumineux de fonctionnement rouge
4. TIMER: minuterie pour régler le temps de cuisson (en minutes)
5. Ready: témoin lumineux de température bleu

6. Bouton "+" (pour augmenter la température ou le temps de cuisson)
7. Interrupteur marche/arrêt
8. Bouton "-" (pour réduire la température ou le temps de cuisson)

SP

1. Pantalla LED (Muestra la temperatura o la hora)
2. TEMP: Seleccione el botón de temperatura (°C)
3. Potencia: Luz de encendido rojo
4. TEMPORIZADOR: Seleccione el botón de tiempo de cocción (minuto)
5. Listo: luz de temperatura azul
6. Botón "+" (Aumentando la temperatura o la hora)
7. Botón de encendido / apagado
8. Botón "-" (Reducir la temperatura o la hora)

PL

1. Wyświetlacz LED (wyświetla temperaturę lub czas)
2. TEMP: Przycisk Wskaźnika Temperatury (°C)
3. Power: Czerwona dioda wskaźnika
4. TIMER: Przycisk Wskaźnika Czasu (minuty)
5. Ready: Niebieska dioda Wskaźnika grzania płyt
6. "+" Podnosi wartości temperatury lub czasu
7. Przetącznik On/Off
8. "-" Obniża wartości temperatury lub czasu



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



NL

1. LED-display (toont de temperatuur of de tijd)
2. TEMP: temperatuurregelaar (0C)
3. Power: rood aan-/uitcontrolelampje
4. TIMER: tijdregelaar (in minuten)
5. Ready: blauw temperatuurcontrolelampje
6. "+" knop (om de temperatuur of tijd te verhogen)
7. Aan-/uitschakelaar
8. "-" knop (om de temperatuur of tijd te verminderen)

SK

1. LED Displej (zobrazuje teplotu alebo čas)
2. TEMP: volba teploty (0C)
3. Power: Kontrolka zapnutia červená
- 9.

4. TIMER: časovač – volba doby varenia v min.
5. Pripravenost: svetlo modrá
6. "+" tlačidlo (zvyšuje teplotu alebo čas)
7. Tlačidlo zap./vyp.
8. "-" tlačidlo (znižuje čas alebo teplotu)

CZ

1. LED Displej (zobrazuje teplotu nebo čas)
2. TEMP: volba teploty (0C)
3. Power: Kontrolka zapnutí červená
4. TIMER: časovač – volba doby vaření v min.
5. Přípravenost: světle modrá
6. "+" tlačítko (zvyšuje teplotu nebo čas)
7. Tlačítko zap./vyp.
8. "-" tlačítko (snižuje čas nebo teplotu)



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.


GB OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.


Important: *This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons when it is plugged into the wall or when it is cooling down.*

- ❑ Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- ❑ Never leave the appliance unsupervised when in use.
- ❑ From time to time check the appliance for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. In that case, repairs should be made by a competent qualified electrician(*). Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician(*) in order to avoid all danger.
- ❑ Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- ❑ Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher.
- ❑ Never use the appliance near hot surfaces.

- ✂
- ❑ Before cleaning, always unplug the appliance from the power supply.
 - ❑ Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
 - ❑ Never use accessories which are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
 - ❑ Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
 - ❑ Stand the appliance on a table or flat surface.
 - ❑ Make sure the appliance has cooled down before cleaning and storing it.
 - ❑ Make sure the cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
 - ❑ The temperature of the accessible surfaces may be very high when the appliance is in use. Make sure not to touch these hot parts of the appliance.
 - ❑ Make sure the appliance never comes into contact with inflammable materials, such as curtains, cloth, etc. when it is in use, as a fire might occur.
 - ❑ Be careful not to scratch the special coating of the baking plates, as you might get little pieces of this coating into the food. Use a classical wooden spatula or a heat-resistant plastic one.
 - ❑ Always unplug the appliance when it is not in use, especially since it is not equipped with an on-off switch.
 - ❑ Only use the appliance for food that is supposed to be cooked.
 - ❑ Your appliance must never be switched on through an external timer or any kind of separate remote control system.
 - ❑ Please note: Should the symbol  be indicated on a certain surface, you need to be careful when handling



the product. This symbol means: CAUTION, this surface may get very hot during use.

- The symbol  is always put on the surface with the highest temperature, however the other metallic or non-metallic surfaces can also become very hot during use and it is therefore advisable to always handle them with care and if possible with the help of isothermal gloves or other thermal protection. In case of doubt concerning the temperature of a certain surface it is always preferable to protect oneself.

(*) Competent qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician.

SPECIFIC FUNCTIONS

- **Memory**
The device records the latest grilling temperature and time settings so when grilling greater quantities of food of the same type you do not have to set the parameters anew each time. Default settings are restored on switching the appliance off.
- **Automatic switch off**
If you do not use the Grill Toaster for 30 minutes, the Grill Toaster will automatically cut off power supply to save energy and improve safety in case you forget to switch it off.
- **Intelligent hinges**
The Grill Toaster has been designed with a unique handle and hinge that allows the cover to adjust to the thickness of the food. You can easily grill anything from a thinly-sliced potato to a thick sirloin steak with even results.
- **Non-stick coating**
The cook plates have a non-stick coating so that you can grill without fat, and any dripping fat that melts out while grilling is drained from the plate surface to a special container. You can apply a little bit of grease on the plate for grilling foods which do not contain fat, such as vegetables or lean fish.
- **Beep sound**
A beep sound will be heard when switching the appliance on, pressing the buttons or when the grilling process is complete.

BEFORE FIRST USE

- Protective coating burn off will cause smoking on first use. This is NOT harmful and will disappear after a short time. Therefore it is recommended to let your appliance work empty for 10 minutes before the first use.
- Clean the Cooking Plates by wiping with a sponge or cloth dampened in warm water.
- Dry with a cloth or paper towel.
- Lightly coat the cooking plates with a little cooking oil or a cooking spray.

HOW TO USE

- Close the Grill Toaster and plug it into a 220~240V AC outlet, you will notice that the red power light will go on and the LED display will show "--" (Fig. 1).

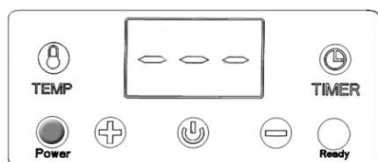


Fig.1

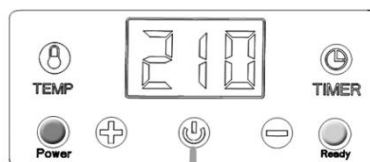


Fig.2

- By pressing the Power On/Off button, you will notice that the LED display will show the temperature number (e.g. 210°C) (Fig.2), and the blue ready light will go on, indicating that the Grill Toaster has begun preheating.
- You can press "TEMP" or "Timer" button to select Display the Temperature or Cooking Time.

3-digit number display for the temperature (Fig.3) and 2-digit number display for the time (Fig.4).

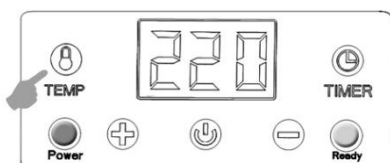


Fig.3

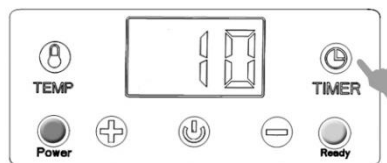


Fig.4

HOW TO CONTROL THE TEMPERATURE

If you want to adjust the cooking temperature setting, please confirm the LED display for the temperature or not (if not, you need to press "TEMP" button, so that the LED display for temperature), if yes, you can press "+" or "-" button to set the temperature of cooking to your desired setting (max 230°C, min 120°C). At first, try a setting in the 210°C or 220°C, you may later adjust it lower or higher according to your foods need to select a different temperature settings (Fig. 5, 6).

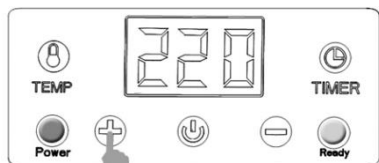


Fig. 5

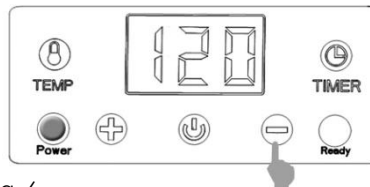


Fig. 6

If you press "TEMP" button for about 5 seconds, the LED display will back to factory setting, and you can press "+" or "-" button to set the temperature of cooking to your desired setting.

- It will take approximately 3-5 minutes to reach baking temperature, the ready light will go off. The Grill Toaster is ready for use.
- Open the Grill Toaster.

NOTE: Always use the handle. When the appliance is on, the plate surface may be very hot. Beware not to get burnt.

- Put the sandwich, meat or other foods on the bottom cooking plate.
- **The special non-stick coating has been provided for grilling without fat. You can apply a little bit of grease on the plate for grilling foods which do not contain fat, such as vegetables or lean fish.**
- Close the Grill Toaster. The green ready light will go on again.
- Cook for about 3 to 8 minutes, the ready light goes off again, or until golden brown, adjusting the time to suit your own individual taste.
- When the foods is cooked use the handle to open the lid. Remove the foods with the help of a non-metallic utensil. Never use metal tongs or a knife as these can cause damage to the non-stick coating of the cook plates.
- At this time, if you want to cook more foods, you do not need to close Grill Toaster to pre-heat again, you can directly put the foods fill the lower cooking plate to making more foods.
- The Grill Toaster was designed with a unique handle and hinge that allows the cover to adjust to the thickness of the food. You can easily grill anything from a thinly-sliced potato to a thick sirloin steak with even results.
- Once you are finished cooking, disconnect the plug from the wall outlet and leave the Grill Toaster open to cool.

If you do not use the Grill Toaster for 30 minutes, the Grill Toaster will automatically cut off power supply. At this time, if you need to re-use, you must press "Power ON/OFF" button to re-open the power supply.

HOW TO USE THE TIMER

- You can press "Timer" button to select display the cooking Time.
- If you want to use the timer, you need to press "TIMER" button, so that the LED display for time, and you can press "+" or "-" button to set the time of cooking to your desired setting (max 30 minute, min 1 minute).
- When you set the time, the LED starts to show countdown.

If the countdown timer within 1 minute, the LED will be seconds (59-01), and during this period, you cannot press "+" or "-" button to set the time of cooking.

If you want to adjust the cooking time setting, you need to press "TIMER" button for about 5 seconds, so that the LED display goes back to factory setting for 10 minutes, and you can press "+" or "-" button to set the time of cooking to your desired setting (1-30 minutes).

During the LED shows the cooking time, if you need to set the temperature of cooking to your desired setting, you must first press the "TEMP" button, so that the LED display for temperature and you can press "+" or "-" button to set the temperature of cooking to your desired setting (120-230°C).



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

- During cooking, you can press "TEMP" or "TIMER" button to select Display the Temperature or Cooking Time.
- When the countdown completed, the LED display "--", and the green ready light goes off, the Grill Toaster will automatically cut off power supply. At this time, if you need to re-use, you must press "Power ON/OFF" button to re-open the power supply.


CLEANING

- Always unplug the Grill Toaster and allow it to cool before cleaning. The unit is easier to clean when slightly warm. There is no need to disassemble Grill Toaster for cleaning. Never immerse the Grill Toaster in water or any other liquid. Do not place in the dishwasher.
- Wipe cooking plates with a soft cloth to remove food residue. For baked on food residue squeeze some warm water mixed with detergent over the food residue then clean with a non abrasive plastic scouring pad or place wet kitchen paper over the grill to moisten the food residue.
- Do not use anything abrasive that can scratch or damage the non-stick coating.
- Do not use metal utensils to remove your foods, they can damage the non-stick surface.
- Wipe the outside of the grill toaster with a damp cloth only. Do not clean the outside with any abrasive scouring pad or steel wool, as this will damage the finish.
- Remove and empty the drip tray after each use and wash the tray in warm, soapy water. Avoid the use of scouring pads or harsh detergents as they may damage the surface. Rinse and dry thoroughly with a clean, soft cloth and replace.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the



implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service (see warranty card).

ErP Declaration – Regulation 1275/2008/EC

We, Team Kalorik Group SA/NV, hereby confirm that our product meets the requirements of regulation 1275/2008/EC. Admittedly, our product does not dispose of a function to minimize the power consumption, which should according to regulation 1275/2008/EC put the product in off or standby mode after finishing the main function, but this is practically impossible, as it would compromise the main function of the product so strongly, that using the product would no longer be possible!

For this reason we always tell the customer in our instruction manual to unplug the appliance immediately after use.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service (see warranty card).



(D) GEBRAUCHSANLEITUNG

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.



Wichtig: *Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.*

- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Fachmann(*) überprüfen bzw. reparieren lassen. Eine beschädigte Anschlussleitung muss von einem Fachmann(*) ausgewechselt werden, damit jede Gefahr gemieden wird.

- ✂
- ❑ Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
 - ❑ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
 - ❑ Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
 - ❑ Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
 - ❑ Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.
 - ❑ Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
 - ❑ Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass zufälligerweise die Anschlussleitung nicht irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder knicken Sie sie nicht.
 - ❑ Stellen Sie das Gerät auf einen Tisch oder auf eine ebene Fläche damit es nicht umfällt.
 - ❑ Achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig erkaltet ist, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.
 - ❑ Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht mit den heißen Teilen des Gerätes in Kontakt kommt.
 - ❑ Während des Gebrauchs können zugängliche Teile des Gerätes eine sehr hohe Temperatur erreichen. Berühren Sie diese heißen Teile nicht.
 - ❑ Achten Sie darauf, dass die heißen Teile während des Backvorganges nicht mit leicht entflammbarem Material,



wie Gardinen, Tischdecken, usw. in Berührung kommen. Brandgefahr!

- Achten Sie darauf, dass die Beschichtung nicht abgekratzt wird, da ansonsten kleine Teile der Beschichtung in die Nahrung gelangen. Benutzen Sie einen Holzspatel oder einen wärmebeständigen Plastikspatel, um die Nahrung aus dem Gerät zu nehmen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, da das Gerät keinen An-/Aus-Schalter besitzt.
- Bereiten Sie nur Nahrungsmittel zu, die zum Backen und zum Verzehr geeignet sind.
- Ihr Gerät darf niemals über eine externe Zeitschaltuhr oder irgendein anderes, separates Fernbedienungssystem eingeschaltet werden.
- Achtung: Wenn das Symbol  auf einer bestimmten Fläche des Gerätes angebracht wurde, ist dies ein Warnhinweis. Dieses Symbol bedeutet: ACHTUNG, diese Fläche kann während des Gebrauches heiß werden.
- Das Symbol  wurde immer angebracht auf der Oberfläche mit der höchsten Temperatur, aber auch die anderen metallischen oder nichtmetallischen Oberflächen können heiß werden während des Gebrauches und es ist deshalb ratsam, sie immer mit Vorsicht zu handhaben und wenn möglich mit hitzebeständigen Handschuhen oder einem anderen Temperaturschutz. Im Zweifelsfall bezüglich der Temperatur einer bestimmten Oberfläche ist es immer vorzugswürdig, sich zu schützen.

- ✂
- (*) **Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.**

SPEZIFISCHE FUNKTIONEN

- **Speicher**
Das Gerät speichert die letzte Grilltemperatur und Zeiteinstellung, so dass Sie nicht jedesmal diese Parameter einstellen sollten, wenn Sie große Mengen desselben Nahrungstyps grillen wollen. Die Standardeinstellungen werden zurückgespeichert, wenn Sie das Gerät abschalten.
- **Automatische Abschaltung**
Falls Sie den Kontaktgrill während 30 Minuten nicht benutzen, schaltet sich der Grill automatisch ab um Energie zu sparen und die Sicherheit zu erhöhen für den Fall, dass Sie vergessen das Gerät abzuschalten.
- **Intelligente Scharniere**
Der Kontaktgrill ist entworfen mit einem einzigartigen Handgriff und einem Scharnier, das dem Deckel ermöglicht, sich an die Dicke der Nahrungsmittel anzupassen. Sie können alle Nahrungsmittel leicht und gleichmäßig grillen, von feingeschnittenen Kartoffeln bis einem dicken Lendensteak.
- **Antihaffbeschichtung**
Die Grillplatten sind ausgestattet mit einer Antihaffbeschichtung, so dass Sie ohne Fett grillen können, und das dabei abtropfende Fett wird abgeführt von der Plattenoberfläche in einen speziellen Behälter. Bei Lebensmitteln mit niedrigem Fettgehalt, z.B. bei Gemüse und Fisch, können Sie die Platten leicht mit Fett einreiben oder Backspray einsprühen.
- **Tonsignal**
Ein Tonsignal ertönt, wenn das Gerät angeschaltet wird, wenn Sie eine Taste betätigen oder wenn das Grillen beendet ist.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Während des ersten Gebrauchs entwickelt die Antihaffbeschichtung Qualm. Dieser Rauch ist NICHT schädlich und wird sich nach kurzer Zeit geben. Dennoch wird es angeraten, das Gerät erst 10 Minuten leer funktionieren zu lassen.
- Reinigen Sie die Grillplatten mit einem feuchten Tuch bzw. Schwamm.
- Trocknen Sie die Platten ab mit einem trocknen Tuch oder Haushaltspapier.
- Reiben Sie die Platten leicht mit Fett (Speiseöl) ein oder sprühen Sie Backspray ein.



GEBRAUCH

- Schließen Sie den Kontaktgrill und stecken Sie den Stecker in eine Schukosteckdose (220-240V~). Die rote Betriebsleuchte leuchtet auf und "- -" erscheint im LED-Display (Abb.1).

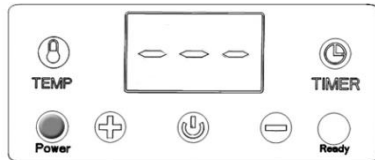


Abb. 1

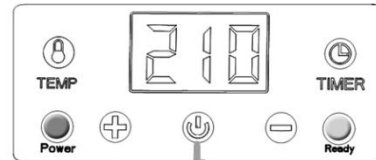


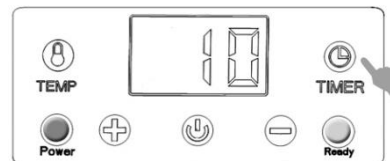
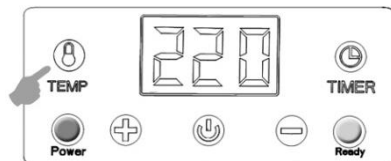
Abb. 2

- Wenn Sie auf die An-/Aus-Taste drücken, zeigt das LED-Display die Temperatur (z.B. 210°C) an (Abb.2) und die blaue Bereitschaftsleuchte leuchtet auf und zeigt an, dass der Kontaktgrill funktioniert und aufheizt.
- Sie können auf die Taste "TEMP" oder "TIMER" drücken um die Temperaturanzeige oder Garzeitanzeige zu wählen.

Abb. 3

Abb. 4

dreistellige Nummernanzeige für die Temperatur (Abb.3), und zweistellige Nummernanzeige für die Garzeit (Abb.4).



REGELUNG DER TEMPERATUR

Falls Sie die Gartemperatureinstellung ändern wollen, bitte wählen Sie die Temperaturanzeige auf dem LED-Display wenn nötig (wenn nötig brauchen Sie auf die Taste "TEMP" zu drücken, so dass die Temperaturanzeige auf dem LED-Display erscheint). Sie können auf die Tasten "+" und "-" drücken um die gewünschte Gartemperatur zu wählen (maximal 230°C, mindestens 120°C). Fangen Sie an mit einer Einstellung von 210°C bis 220°C. Später können Sie die Temperatur anpassen (verringern oder erhöhen). Je nach den Nahrungsmitteln brauchen Sie andere Temperatureinstellungen zu wählen (Abb. 5, 6).

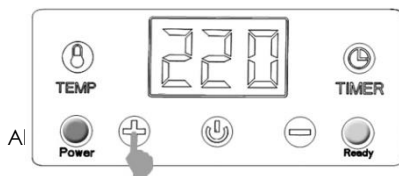


Abb. 5

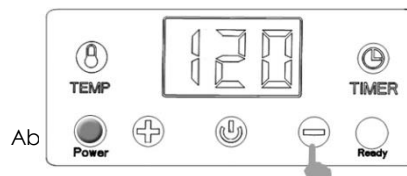


Abb. 6



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Falls Sie etwa 5 Sekunden auf die Taste "TEMP" drücken, kehrt das LED-Display zur Fabrikeinstellung zurück, und Sie können auf die Taste "+" oder "-" drücken um die gewünschte Gartemperatur einzustellen.

- Das Gerät braucht etwa 3-5 Minuten um die Backtemperatur zu erreichen. Die Bereitschaftsleuchte geht dann aus und der Kontaktgrill ist dann betriebsbereit.
- Öffnen Sie den Kontaktgrill.

ACHTUNG: Benutzen Sie immer den Handgriff. Während des Gebrauchs werden die Backplatten heiß. Berühren Sie sie nicht!

- Legen Sie Ihr Sandwich, Fleisch oder andere Lebensmittel auf die untere Grillfläche. **Die Antihafbeschichtung erlaubt es, weitestgehend auf die Verwendung von Fett, Öl oder anderen Trennmitteln (Backspray) zu verzichten. Bei Lebensmitteln mit niedrigem Fettgehalt, z.B. bei Gemüse und Fisch, können Sie die Platten leicht mit Fett einreiben oder Backspray einsprühen. Bei Fleisch oder marinierten Lebensmitteln können Sie komplett darauf verzichten.**
- Schließen Sie den Kontaktgrill. Die grüne Bereitschaftsleuchte leuchtet erneut auf.
- Etwa 3 bis 8 Minuten garen lassen, bis die Bereitschaftsleuchte wieder ausgeht, oder bis die Nahrungsmittel goldbraun sind. Passen Sie die Grillzeit Ihrem Geschmack an.
- Wenn das Grillgut ausreichend gegart ist, benutzen Sie den Handgriff um den Deckel zu öffnen. Nehmen Sie das Grillgut bitte von der Grillfläche und benutzen Sie dazu bitte keine spitzen oder metallischen Gegenstände, da ansonsten die Antihafbeschichtung der Backplatten beschädigt werden kann. Verwenden Sie dazu einen Holzspatel oder einen Spatel aus Plastik bzw. Küchenzangen.
- Falls Sie noch mehr Nahrungsmittel grillen wollen, brauchen Sie den Kontaktgrill nicht zu schließen um erneut vorzuwärmen. Sie können das Grillgut direkt auf die untere Grillfläche legen.
- Der Kontaktgrill ist ausgestattet mit einem einzigartigen Handgriff und Scharnier, das dem Deckel ermöglicht, sich an die Dicke der Nahrungsmittel anzupassen. Sie können alle Nahrungsmittel leicht und gleichmäßig grillen, von feingeschnittenen Kartoffeln bis einem dicken Lendensteak.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose sobald Sie fertig sind. Lassen Sie das Gerät offen um es abkühlen zu lassen.

Falls Sie den Kontaktgrill während 30 Minuten nicht benutzen, schaltet sich der Kontaktgrill automatisch ab. Falls Sie den Kontaktgrill weiter benutzen möchten, brauchen Sie auf die An-/Aus-Taste zu drücken um den Grill wieder einzuschalten.

GEBRAUCH DES TIMERS

- Sie können auf die Taste "Timer" drücken um die Garzeitanzeige zu wählen.
- Falls Sie den Timer benutzen wollen, brauchen Sie auf die Taste "TIMER" zu drücken, so dass die Garzeitanzeige auf dem LED-Display erscheint, und Sie können dann auf die Taste "+" oder "-" drücken um die gewünschte Garzeit einzustellen (maximal 30 Minuten, mindestens 1 Minute).
- Wenn Sie die Garzeit eingestellt haben, läuft der Countdown auf dem LED-Display.

Wenn der Countdown innerhalb der 1 Minute kommt, zeigt das LED-Display die Sekunden an (59-01), und innerhalb dieser Periode können Sie nicht auf die Taste "+" oder "-" drücken um die Garzeit einzustellen.

Falls Sie die Garzeiteinstellung ändern wollen, brauchen Sie etwa 5 Sekunden auf die Taste "TIMER" zu drücken, so dass das LED-Display für 10 Minuten zur Fabrikeinstellung zurückkehrt, und Sie können dann auf die Taste "+" oder "-" drücken, um die gewünschte Garzeit einzustellen (1-30 Minuten).

Wenn das LED-Display die Garzeit anzeigt, brauchen Sie, falls Sie die gewünschte Gartemperatur einstellen sollten, erst auf die Taste "TEMP" zu drücken, so dass das LED-Display die Temperatur anzeigt, und dann können Sie auf die Taste "+" oder "-" drücken um die gewünschte Gartemperatur einzustellen (120-230°C).

- ✂
- Während des Grillens können Sie auf die Taste "TEMP" oder "TIMER" drücken um die Temperaturanzeige oder die Garzeitanzeige zu wählen.
 - Wenn der Countdown abgelaufen ist, erscheint "- - -" im LED-Display und die grüne Bereitschaftsleuchte geht aus. Der Kontaktgrill schaltet sich automatisch ab. Falls Sie den Kontaktgrill weiter benutzen möchten, brauchen Sie auf die An-/ Aus-Taste zu drücken um den Grill wieder einzuschalten.


PFLEGEHINWEISE

- Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie bitte den Netzstecker und lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen. Am Besten gelingt die Reinigung, wenn die Grillplatten noch eine leichte Restwärme aufweisen. Sie brauchen den Kontaktgrill nicht zu demontieren für die Reinigung. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
- Wischen Sie die Backplatten mit einem weichen Tuch oder mit Küchenpapier. Bei größeren Verschmutzungen verwenden Sie warmes Wasser und ein mildes Spülmittel und reinigen Sie die Platten dann mit einem nichtscheuernden Topfreiniger oder mit feuchtem Küchenpapier um die Nahrungsreste anzufeuchten.
- Verwenden Sie keine harten oder kratzenden Gegenstände. Niemals mit metallenen Gegenständen reinigen oder Schleif- und Scheuermittel verwenden, da ansonsten die Antihafbeschichtung der Backplatten beschädigt werden kann.
- Benutzen Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände um das Grillgut wegzunehmen, da ansonsten die Antihafbeschichtung der Backplatten beschädigt werden kann.
- Die Gehäuseflächen reinigen Sie bitte mit einem feuchten Tuch, dem Sie ggf. ein mildes Spülmittel begeben. Niemals Schleif- und Scheuermittel verwenden.
- Entfernen und entleeren Sie die Fettauffangschale nach jedem Gebrauch und reinigen Sie sie in warmem Seifenwasser. Verwenden Sie keinen Scheuerschwamm und keine harten Reinigungsmittel, denn dies könnte die Oberfläche beschädigen. Spülen Sie die Fettauffangschale reichlich ab und trocknen Sie sie ab mit einem sauberen, trocknen Tuch, bevor Sie sie zurückstellen.

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst (siehe Garantiekarte).



ErP Deklaration – VO 1275/2008/EG

Wir, die Team Kalorik Group GmbH bestätigen hiermit, dass unser Produkt den Anforderungen der VO 1275/2008/EG entspricht. Unser Produkt verfügt zwar nicht über eine Funktion zur Minimierung des Verbrauchs, welche laut VO 1275/2008/EG das Produkt nach Beendigung der Hauptfunktion in den Aus- oder Bereitschaftszustand versetzen soll, aber dies ist aus Sicht des Gebrauchswertes nicht möglich, da dies die Hauptfunktion des Produktes so stark beeinträchtigen würde, dass eine Benutzung des Produktes nicht mehr möglich sein würde!

Aus diesem Grund weisen wir in unserer Bedienungsanleitung den Kunden stets darauf hin, das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Netz zu trennen.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst (siehe Garantiekarte).

✂

(FR) MODE D'EMPLOI
POUR VOTRE SECURITE



Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation, et respectez bien à la fois les consignes de sécurité et d'usage.

Important: *Votre appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils ont pu bénéficier, au préalable, d'une surveillance ou d'instructions concernant son utilisation en toute sécurité et sur les risques encourus. Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Ne laissez jamais votre appareil et son câble d'alimentation sans surveillance et à la portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables, lorsque celui-ci est sous tension ou pendant sa phase de refroidissement.*

- ❑ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle de l'appareil.
- ❑ Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement ou sous tension.
- ❑ Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et s'il est endommagé de quelque façon que ce soit, ne l'utilisez pas mais faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent(*). Si le câble est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent(*) afin d'éviter tout danger.
- ❑ N'utilisez l'appareil que pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.



- ❑ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Ne le mettez jamais au lave-vaisselle.
- ❑ N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur.
- ❑ La prise doit être débranchée avant de nettoyer l'appareil.
- ❑ Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- ❑ Ne pas utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- ❑ Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché et ce, afin d'éviter toute chute de l'appareil. Evitez d'enrouler le cordon autour de l'appareil et ne le tordez pas.
- ❑ Posez cet appareil sur une table ou un support suffisamment stable pour éviter sa chute.
- ❑ Veuillez laisser refroidir votre appareil avant nettoyage et avant rangement.
- ❑ Veillez à ce que le cordon n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes de l'appareil.
- ❑ La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne. Ne pas toucher ces surfaces chaudes.
- ❑ Veillez à ce que l'appareil ne rentre pas en contact avec des matériaux facilement inflammables comme les rideaux, les tissus,... lorsqu'il est en fonctionnement car le feu pourrait se déclarer.
- ❑ Veillez à ne pas griffer le revêtement spécial des plaques de cuisson car il perdrait alors son caractère antiadhésif. Utilisez une spatule en bois classique ou en plastique spécialement étudié pour résister à la chaleur.

- ✂
- ❑ Débranchez votre appareil lorsqu'il n'est pas en utilisation d'autant qu'il ne comporte pas d'interrupteur.
 - ❑ Ne faites cuire que des aliments appropriés à la cuisson et propres à la consommation.
 - ❑ Votre appareil ne doit jamais être mis en fonctionnement par le biais d'une minuterie extérieure ou d'un autre système de commande à distance séparé.
 - ❑ Note: Lorsque le symbole  est apposé sur une surface particulière, il accentue la mise en garde et signifie: ATTENTION, cette surface peut devenir très chaude pendant l'utilisation.
 - ❑ Le symbole  est toujours apposé sur la surface dont la température est la plus élevée, cependant les températures des autres surfaces métalliques ou non peuvent aussi devenir très chaudes pendant l'utilisation et il convient donc de toujours les
 - ❑ manipuler avec précaution et si possible au moyen de gants isothermes ou autres dispositifs de protection thermique. En cas de doute sur la température d'une surface il sera toujours préférable de se protéger.

(*) Service qualifié compétent: service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.

FONCTIONS SPECIFIQUES

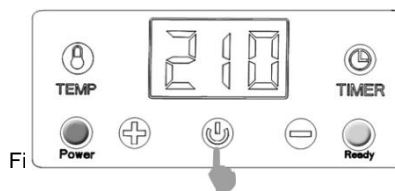
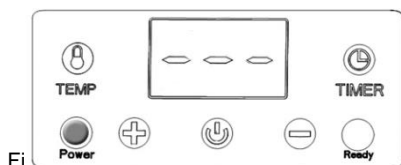
- **Mémoire**
L'appareil sauvegarde la dernière température de cuisson et le dernier temps de cuisson, donc vous ne devez pas régler ces paramètres chaque fois si vous voulez griller de grandes quantités de nourriture du même type. Les réglages par défaut sont restaurés quand vous éteignez l'appareil.
- **Arrêt automatique**
Si vous n'utilisez pas le grill de contact pendant 30 minutes, il s'éteindra automatiquement afin de sauver de l'énergie et d'améliorer la sécurité dans le cas où vous oubliez de l'éteindre.
- **Charnières intelligentes**
Le grill de contact a été conçu avec une poignée unique et avec une charnière unique qui permet au couvercle de s'adapter à l'épaisseur des aliments. Vous pouvez griller tous les aliments facilement et de façon régulière, de pommes de terre coupées finement jusqu'à un bifteck dans l'ailoyau épais.
- **Revêtement antiadhésif**
Le revêtement antiadhésif sur les plaques de cuisson permet de cuisiner sans ajout de graisse ou huile. La graisse qui goutte des aliments quand ils sont grillés s'écoule de la surface de la plaque de cuisson dans un récipient spécial. Lors de la cuisson d'aliments pauvres en graisse tels que du poisson ou des légumes, vous pouvez légèrement graisser les plaques. Par contre pour cuire de la viande ou des aliments marinés, il n'est pas nécessaire d'ajouter de matière grasse.
- **Signal sonore**
Un signal sonore retentit quand vous allumez l'appareil, quand vous appuyez sur les boutons ou quand le temps de cuisson s'est écoulé.

AVANT LE PREMIER USAGE

- Lors de la première utilisation la couche antiadhésive produira de la fumée. Celle-ci n'est pas nocive et s'estompera rapidement. C'est pourquoi il est conseillé de faire fonctionner l'appareil à vide pendant 10 minutes avant la première utilisation.
- Nettoyez les plaques de cuisson à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon imbibé d'eau chaude.
- Séchez-les à l'aide d'un chiffon ou d'essuie-tout.
- Enduisez les plaques de cuisson légèrement d'un peu d'huile de cuisine ou vaporisez-les avec de l'huile de cuisson en spray.

UTILISATION

- Fermez le grill de contact et branchez l'appareil dans une prise de 220-240 volts AC uniquement. Le témoin lumineux de fonctionnement rouge s'allumera et "--" apparaîtra sur l'écran LED (Fig. 1).





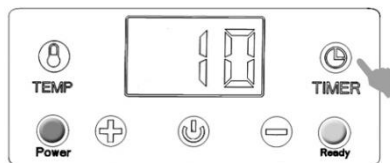
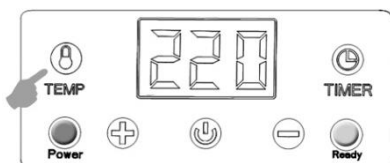
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt. L'écran LED montrera la température (par ex. 210°C) (Fig.2), et le témoin lumineux de température bleu s'allumera et indiquera que l'appareil préchauffe.
- Vous pouvez appuyer sur la touche "TEMP" ou "Timer" pour que l'écran montre la température ou le temps de cuisson.

L'écran montre un numéro de 3 chiffres pour le temps de cuisson (Fig.4).

Fig. 3

température (Fig.3) ou un numéro de 2 chiffres

Fig. 4



REGLAGE DE LA TEMPERATURE

Si vous voulez adapter le réglage de la température de cuisson, assurez-vous que l'écran LED montre la température (appuyez sur la touche "TEMP" si nécessaire). Vous pouvez appuyer sur la touche "+" ou "-" afin de régler la température de cuisson désirée (230°C au maximum, 120°C au minimum). Réglez d'abord une température de 210°C à 220°C et après vous pouvez régler une différente température (plus basse ou plus haute) selon les aliments que vous désirez griller (Fig. 5, 6).

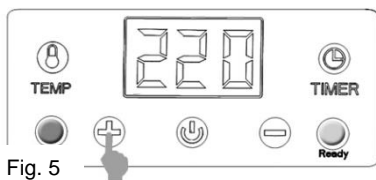


Fig. 5

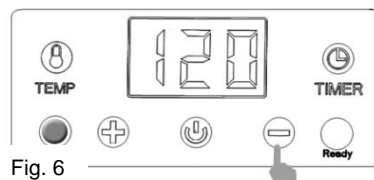


Fig. 6

Si vous appuyez sur la touche "TEMP" pendant environ 5 secondes, l'écran LED retournera au réglage initial, et alors vous pouvez appuyer sur la touche "+" ou "-" afin de régler la température de cuisson désirée.

- Après environ 3 à 5 minutes la lumière verte s'éteindra indiquant que votre appareil est préchauffé et prêt à l'emploi.
- Ouvrez le grill de contact.

ATTENTION: Utilisez toujours la poignée. Pendant l'utilisation, les plaques deviennent chaudes. Faites attention de ne pas vous brûler.

- Mettez le sandwich, la viande ou autres aliments sur la plaque inférieure.

Le revêtement antiadhésif permet de cuisiner sans ajout de graisse ou huile. Lors de la cuisson d'aliments pauvres en graisse tels que du poisson ou des légumes, vous pouvez légèrement graisser les plaques. Par contre pour cuire de la viande ou des aliments marinés, il n'est pas nécessaire d'ajouter de matière grasse.

- Fermez le grill de contact. Le témoin lumineux de température vert s'allumera de nouveau.
- Faites cuire pendant environ 3 à 8 minutes jusqu'à ce que le témoin lumineux de température s'éteigne de nouveau ou jusqu'à ce que les aliments soient bruns dorés selon vos goûts.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



- Quand les aliments sont cuits, ouvrez le couvercle à l'aide de la poignée. Retirez les aliments de l'appareil à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique. N'utilisez pas d'objets métalliques ou griffants car ils risqueraient d'endommager le revêtement antiadhésif des plaques.
- Si vous voulez griller plus d'aliments, vous ne devez pas fermer le grill de contact et le préchauffer de nouveau, vous pouvez mettre les aliments à griller directement sur la plaque inférieure.
- Le grill de contact a été conçu avec une poignée unique et avec une charnière unique qui permet au couvercle de s'adapter à l'épaisseur des aliments. Vous pouvez griller tous les aliments facilement et de façon régulière, de pommes de terre coupées finement jusqu'à un bifteck dans l'ailou épais.
- Dès que la cuisson est terminée, débranchez l'appareil et laissez-le ouvert afin que les plaques refroidissent.

Si vous n'utilisez pas le grill de contact pendant 30 minutes, le grill de contact s'éteindra automatiquement. Si vous voulez alors l'utiliser de nouveau, vous devez appuyer sur le bouton marche/arrêt afin d'allumer l'appareil.

UTILISATION DE LA MINUTERIE

- Vous pouvez appuyer sur le bouton "Timer" afin de sélectionner l'affichage du temps de cuisson.
- Si vous voulez utiliser la minuterie, vous devez appuyer sur le bouton "TIMER" pour que l'écran LED affiche le temps de cuisson, et vous pouvez appuyer sur la touche "+" ou "-" afin de régler le temps de cuisson désiré (30 minutes au maximum, 1 minute au minimum).
- Quand vous avez réglé le temps de cuisson, l'écran LED affiche le décompte du temps de cuisson.

Quand le décompte est à moins de 1 minute, l'écran LED affiche les secondes (59-01), et pendant cette période vous ne pouvez pas appuyer sur la touche "+" ou "-" pour régler le temps de cuisson.

Si vous voulez adapter le réglage du temps de cuisson, vous devez appuyer sur le bouton "TIMER" pendant environ 5 secondes, pour que l'écran LED retourne au réglage initial pour 10 minutes, et alors vous pouvez appuyer sur le bouton "+" ou "-" afin de régler le temps de cuisson désiré (1-30 minutes).

Quand l'écran LED affiche le temps de cuisson, vous devez d'abord appuyer sur le bouton "TEMP" si vous voulez régler la température de cuisson désirée, pour que l'écran LED affiche la température, et alors vous pouvez appuyer sur la touche "+" ou "-" pour régler la température de cuisson désirée (120-230°C).

- Pendant la cuisson, vous pouvez appuyer sur la touche "TEMP" ou "TIMER" afin de sélectionner l'affichage de la température ou du temps de cuisson.
- Quand le décompte est fini, "--" apparaîtra sur l'écran LED et le témoin lumineux de température vert s'éteint. Le grill de contact s'éteindra automatiquement. Si vous voulez alors l'utiliser de nouveau, vous devez appuyer sur le bouton marche/arrêt afin d'allumer l'appareil.


NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Le nettoyage est plus facile si vous nettoyez les plaques quand elles sont encore tièdes. Vous ne devez pas démonter le grill de contact pour le nettoyage. N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Ne le mettez jamais au lave-vaisselle.
- Nettoyez les plaques à l'aide d'un chiffon humide, d'une éponge ou d'essuie-tout. Si les plaques sont très sales, vous pouvez utiliser un détergent doux. Séchez les plaques soigneusement.
- N'utilisez pas d'objets durs ou griffant.
- Pour retirer les aliments de l'appareil, n'utilisez pas d'objets métalliques ou griffants car ils risqueraient d'endommager le revêtement antiadhésif des plaques.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux, si nécessaire à l'aide d'un détergent doux. N'utilisez pas de laine d'acier ou de tampons à récurer.
- Enlevez et videz le collecteur de graisse après chaque usage et lavez-le dans de l'eau chaude savonneuse. N'utilisez pas de tampons à récurer ou de produit à récurer agressif. Rincer abondamment et sécher soigneusement à l'aide d'un chiffon propre et doux avant de replacer le collecteur de graisse.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison que votre



appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente (voir carte de garantie).

Déclaration ErP – Directive 1275/2008/CE

Nous, Team Kalorik Group SA/NV, confirmons par la présente que notre produit correspond aux exigences de la directive 1275/2008/CE. Certes, notre produit n'est pas équipé d'une fonction pour minimaliser la consommation de puissance, ce qui devrait selon la directive 1275/2008/CE mettre le produit en mode éteint ou mode veille après avoir fini sa fonction principale, mais ceci est pratiquement impossible, car cela nuirait à la fonction principale du produit si fortement que l'utilisation du produit ne serait plus possible!

C'est pourquoi dans notre mode d'emploi nous disons toujours au client de débrancher la fiche de la prise de courant dès qu'il a fini d'utiliser le produit.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente (voir carte de garantie).



(SP) MANUAL DE INSTRUCCIONES


CONSEJOS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente el modo de empleo antes de utilizar el aparato, y siempre siga las medidas de seguridad y el modo de funcionamiento.

Importante: *Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del aparato no debe ser hecho por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. No deje de vigilar su aparato y el cable y no lo deje nunca a cargo de niños menores de 8 años o de personas no responsables cuando está enchufado a la toma de corriente o se está enfriando.*


- ❑ Antes de usar el dispositivo, verifique que la tensión de la red eléctrica corresponda a la del dispositivo.
- ❑ Nunca deje su dispositivo desatendido mientras está en funcionamiento o encendido.
- ❑ Verifique regularmente el estado de su dispositivo y si está dañado de alguna manera, no lo use, sino haga que lo revise y repare un servicio calificado cualificado (*). Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por un servicio cualificado competente (*) para evitar cualquier peligro.
- ❑ Solo use el aparato para fines domésticos y de la manera indicada en las instrucciones.
- ❑ Nunca sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni para limpiar, ni por ningún otro motivo. Nunca lo ponga en el lavavajillas.



- ❑ Antes de limpiar, desenchufe siempre el aparato de la fuente de alimentación.
- ❑ Nunca use el aparato y colóquelo en un ambiente seco.
- ❑ Nunca use accesorios que no sean recomendados por el productor. Podrían ser un peligro para el usuario y un riesgo de dañar el aparato.
- ❑ Nunca mueva el electrodoméstico tirando del cable. Asegúrese de que el cable no pueda quedar atrapado de ninguna manera. No enrolle el cable alrededor del aparato y no lo doble.
- ❑ Coloque el aparato sobre una mesa o superficie plana.
- ❑ Asegúrese de que el aparato se haya enfriado antes de limpiarlo y almacenarlo.
- ❑ Asegúrese de que el cable nunca entre en contacto con las partes calientes del aparato.
- ❑ La temperatura de las superficies accesibles puede ser muy alta cuando el dispositivo está en uso. Asegúrese de no tocar estas partes calientes del aparato.
- ❑ Asegúrese de que el electrodoméstico nunca entre en contacto con materiales inflamables, como cortinas, telas, etc. cuando está en uso, ya que podría ocurrir un incendio.
- ❑ Tenga cuidado de no rayar el revestimiento especial de las placas de cocción, como se podría obtener pequeñas piezas de este recubrimiento en la comida. Use una espátula de madera clásica o una de plástico resistente al calor.
- ❑ Desenchufe siempre el aparato cuando no esté en uso, especialmente porque no está equipado con un interruptor de encendido y apagado.
- ❑ Solo use el electrodoméstico para alimentos
- ❑ Su dispositivo nunca debe encenderse ni apagarse.
- ❑ Tenga en cuenta: Si el símbolo  esta indicado en una superficie, tenga cuidado al manipular el producto. Este



símbolo significa: **PRECAUCIÓN**, esta superficie puede calentarse mucho durante el uso.

- El símbolo  siempre está puesto en la zona con la temperatura más alta, sin embargo, las otras superficies de oro no metálicos metálicos pueden aussi se calientan mucho durante el uso y por lo tanto es aconsejable para manejar siempre 'em con cuidado y si es posible, con la ayuda de guantes isotérmicas u otra protección térmica. En caso de duda sobre la temperatura de una superficie determinada, siempre es preferible protegerse.

(*) Servicio calificado competente: servicio post-venta de fabricante o importador o una persona calificada, reconocido y facultado para hacer este tipo de reparación por lo para evitar cualquier peligro En cualquier caso, por favor devuelva el dispositivo con este servicio.

FUNCIONES ESPECÍFICAS

- **Memoria**
El aparato guarda la última temperatura de cocción y el último tiempo de cocción, por lo que no tiene que ajustar estos ajustes cada vez que quiera asar grandes cantidades de alimentos del mismo tipo. La configuración predeterminada se restablece cuando apaga la unidad.
- **Apagado automático**
Si no usa la parrilla de contacto durante 30 minutos, se apagará automáticamente para ahorrar energía y mejorar la seguridad en caso de que se olvide de apagarla.
- **Bisagras inteligentes**
La parrilla de contacto ha sido diseñada con un mango y una bisagra única que permiten que la tapa se adapte al grosor de su comida. Puede asar todos los alimentos con facilidad y de forma regular, desde papas finamente picadas hasta un bistec en el solomillo grueso.
- **Recubrimiento antiadherente**
El recubrimiento antiadherente en las placas de cocción permite cocinar sin agregar grasa ni aceite. La grasa que gotea la comida cuando se asa a la parrilla fluye desde la superficie de la bandeja de cocción a un recipiente especial. Al cocinar alimentos bajos en grasa, como pescado o verduras, puede engrasar ligeramente las placas. Por contra para cocinar carne o alimentos encurtidos, no es necesario agregar grasa.
- **Señal de sonido**
Suena un pitido cuando enciende el aparato, cuando se presionan los botones o cuando ha transcurrido el tiempo de cocción.

ANTES DEL PRIMER USO

- Cuando se usa por primera vez, la capa antiadherente produce humo blanco. Este no es dañino y se desvanecerá rápidamente. Por esta razón, es aconsejable operar el aparato vacío por 10 minutos antes del primer uso.
- Limpie la placa con una esponja o un paño empapado en agua caliente.
- Seque con un paño o toalla de papel.
- Cubra ligeramente la cocción con un poco de aceite de cocina o un aerosol para cocinar.

USO

Cierre la parilla de contacto y conéctela a una CA de 220 ~ 240V, verá que la pantalla LED mostrará "- -" (Fig. 1).

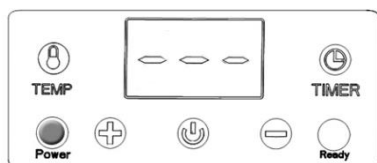


Fig. 1

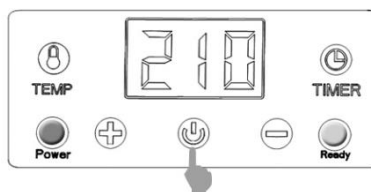


Fig. 2

- Al presionar el botón 'Encender / Apagar', notará que la pantalla LED mostrará el número de temperatura (por ejemplo, 210°C) (Fig.2), y la luz azul de listo se encenderá, indicando que la parilla de contacto ya ha comenzado el precalentamiento.
- Puede presionar el botón "TEMP" o "Timer" para seleccionar mostrar la temperatura o el tiempo de cocción.

Visualización de números de 3 dígitos para la temperatura (Fig.3) y visualización de números de 2 dígitos para el tiempo (Fig.4).

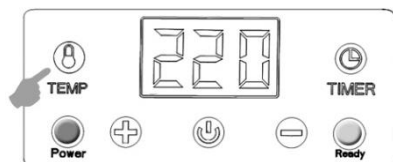


Fig. 3

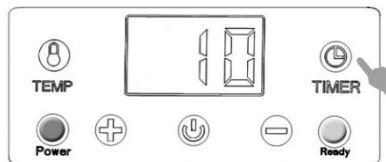


Fig. 4

CÓMO CONTROLAR LA TEMPERATURA

Si desea ajustar la configuración de temperatura de cocción, confirme que la pantalla LED muestre la temperatura (de lo contrario, debe presionar el botón "TEMP" para que el LED muestre la temperatura), de lo contrario, puede presionar "+" ó "-" para configurar la temperatura de cocción a la configuración deseada (máx. 2300 ° C, mín. 1200 ° C). Al principio, pruebe una configuración en el 210°C o 220°C, luego puede ajustar a diferentes temperaturas (Fig. 5, 6).

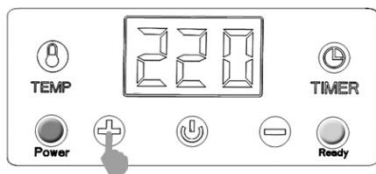


Fig. 5

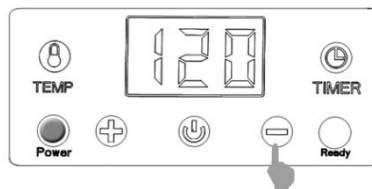


Fig. 6

Si presiona el botón "TEMP" durante aproximadamente 5 segundos, la pantalla LED volverá a la configuración inicial, y luego puede presionar el botón "+" o "-" para establecer la temperatura de cocción deseada.

- Después de aproximadamente 3 a 5 minutos, la luz verde se apagará indicando que su dispositivo está precalentado y listo para usar.
- Abra la parrilla de contacto.

NOTA: Use siempre el mango. Durante el uso, las placas se calientan. Tenga cuidado de no quemarse.

- Coloque el sándwich, la carne u otros alimentos en la placa de cocción inferior.
- El recubrimiento antiadherente permite cocinar sin agregar grasa ni aceite. Al cocinar alimentos bajos en grasa, como pescado o verduras, puede engrasar ligeramente las placas.
- Cierre la parrilla de contacto. La luz de temperatura verde se encenderá nuevamente.
- Hornee durante aproximadamente 3 a 8 minutos hasta que la luz de temperatura se apague nuevamente o hasta que la comida esté dorada a su gusto.
- Cuando los alimentos estén cocidos, use la manija para abrir la tapa. Retire la comida del aparato con una espátula de madera o plástico. No use objetos metálicos ni arañazos, ya que pueden dañar la capa antiadherente de las placas.
- Si desea asar más alimentos, no debe cerrar la parrilla de contacto y precalentarla nuevamente, puede asar los alimentos directamente en la placa inferior.
- La parrilla de contacto ha sido diseñada con un mango único y una bisagra única que permite que la tapa se adapte al grosor de la comida. Puede asar todos los alimentos con facilidad y de forma regular, desde papas finamente picadas hasta un bistec en el solomillo grueso.
- Tan pronto como finalice la cocción, desenchufe el aparato y déjelo abierto para que las placas se enfríen.

Si no usa la parrilla de contacto durante 30 minutos, la parrilla de contacto se apagará automáticamente. Si desea volver a usarlo, debe presionar el botón de encendido para encender el dispositivo.

USO DEL TEMPORIZADOR

Puede presionar el botón "Timer" para seleccionar la visualización del tiempo de cocción.

- Si desea utilizar el temporizador, debe presionar el botón "TIMER" y la pantalla LED muestra el tiempo de cocción, y se puede pulsar la tecla "+" o "-" para ajustar el tiempo de cocción deseado (30 minutos máximo, 1 minuto mínimo).
- Cuando haya establecido el tiempo de cocción, la pantalla LED muestra la cuenta regresiva del tiempo de cocción.

Cuando el recuento es inferior a 1 minuto, la pantalla LED muestra los segundos (59-01), y durante este período no se puede pulsar la tecla "+" o "-" para ajustar el tiempo de cocción.

- Si desea ajustar la configuración del tiempo de cocción, se debe presionar el botón "TIMER" durante unos 5 segundos, la pantalla LED vuelve a la configuración inicial durante



10 minutos y luego se puede pulsar el botón "+" o "-" para configurar el tiempo de cocción deseado (1-30 minutos).

Cuando la pantalla LED muestra el tiempo de cocción, primero debe presionar el botón "TEMP" para ajustar la temperatura de cocción deseada, de manera que la pantalla LED muestra la temperatura, y después se puede pulsar el "+" o "-" para configurar la temperatura de cocción deseada (120-2300C).

- Durante la cocción, puede presionar la tecla "TEMP" o "TIMER" para seleccionar la visualización de la temperatura o el tiempo de cocción.
- Cuando finaliza la cuenta atrás, "--" aparecerá en la pantalla LED y la luz verde de temperatura se apagará. La parrilla de contacto se apagará automáticamente. Si desea volver a usarlo, debe presionar el botón de encendido para encender el dispositivo.


LIMPIEZA

- Desenchufe la unidad y permita que se enfríe antes de limpiarla. La limpieza es más fácil si limpia los platos cuando todavía están calientes. No debe desmontar la parrilla de contacto para limpiarla. Nunca sumerja el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido. Nunca lo ponga en el lavavajillas.
- Limpie los platos con un paño húmedo, una esponja o una toalla de papel. Si las placas están muy sucias, puede usar un detergente suave. Seca los platos con cuidado.
- No use objetos duros o ásperos.
- Para eliminar los alimentos del electrodoméstico, no use objetos metálicos ni arañazos, ya que pueden dañar el recubrimiento antiadherente de las placas.
- Limpie la parte exterior de la unidad con un paño suave, si es necesario con un detergente suave. No use lana de acero o estropajos.
- Retire y vacíe la trampa de grasa después de cada uso y lave con agua caliente y jabón. No use estropajos o estropajos agresivos. Enjuague bien y seque completamente con un paño limpio y suave antes de volver a colocar la trampa de grasa.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE – DIRECTIVA 2012/19/UE

Para poder preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud humana, los residuos eléctricos y equipos electrónicos deberían ser destruidos de acuerdo con unas normas específicas con la implicación de ambos proveedores y consumidores. Por esta razón, como



indica el símbolo  en la placa de datos técnicos, su aparato no debería ser tirado en un contenedor municipal sino que debería ser devuelto a la tienda, o dejado en un punto de recolección para ser reciclado o usado para otras aplicaciones conforme a la directiva. El manual de usuario con una simple petición está también disponible en formato electrónico desde el servicio técnico (mirar la garantía).

Declaración ErP – Regulación 1275/2008/CE

Nosotros, Team Kalorik Group SA/NV, la presente confirmamos que nuestro producto cumple con los requisitos del Reglamento 1275/2008/CE. Es cierto que nuestro producto no dispone de una función para minimizar el consumo de energía, lo que debería de acuerdo con la regulación 1275/2008/CE puso el producto en off o en el modo de espera después de terminar la función principal, pero esto es prácticamente imposible, ya que comprometería la función principal del producto tan fuertemente, que el uso del producto ya no sería posible!

Por esta razón siempre le decimos al cliente, en nuestro manual de instrucciones, de desenchufar el aparato inmediatamente después de haber terminado su utilización.

El manual de usuario con una simple petición está también disponible en formato electrónico desde el servicio técnico (mirar la garantía).



PL INSTRUKCJA OBSŁUGI



ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zanim zaczniesz używać urządzenie przeczytaj uważnie instrukcję i postępuj wyłącznie z jej wskazaniem.

Ważne: *Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi, albo osoby nie mające doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli zastosowano nad nimi nadzór lub udzielono im instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanych z tym niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są pod nadzorem. Nie zostawiaj włączonego urządzenia wraz z przewodem bez nadzoru, trzymaj z dala od dzieci poniżej 8 roku życia i osób niepowołanych kiedy jest podłączone do sieci lub się chłodzi.*

- *Zanim włączysz urządzenie sprawdź czy napięcie sieciowe zgadza się z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.*
- *Podczas użycia nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru.*
- *Regularnie sprawdzaj czy kabel zasilający nie jest uszkodzony. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Wszelkie naprawy powinny być dokonane przez wykwalifikowanego elektryka(*). Jeżeli przewód jest uszkodzony, musi zostać zastąpiony przez wykwalifikowanego elektryka(*) w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.*
- *Urządzenie służy tylko do użytku domowego i powinno być używane zgodnie ze wskazaniem niniejszej instrukcji.*

- Nie zanurzaj w wodzie ani żadnym innym płynie. Nie czyść w zmywarce do naczyń.
- Nie używaj w pobliżu źródeł ciepła.
- Przed czyszczeniem wyłącz przewód zasilający z gniazda.
- Nie używaj na zewnątrz, zadбай, aby urządzenie pracowało w suchym otoczeniu.
- Nigdy nie używaj urządzeń ani części nie posiadających rekomendacji producenta, ponieważ może to być niebezpieczne dla użytkownika. Mogą one również wpłynąć na wadliwe działanie urządzenia lub jego uszkodzenie.
- Nigdy nie ciągnij, nie podnoś itp. urządzenia za kabel ani nie wyłączaj wtyczki z sieci w ten sposób. Nie owijaj kabla wokół urządzenia, nie zginaj go, nie skręcaj.
- Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej podstawie w pobliżu gniazda sieciowego.
- Zanim przystąpisz do czyszczenia urządzenia upewnij się, że ostygło.
- Upewnij się, że kabel zasilający nie styka się z gorącą powierzchnią urządzenia.
- **Temperatura niektórych powierzchni urządzenia może być bardzo wysoka. Nie dotykaj tych części, aby się nie poparzyć.**
- Upewnij się, że urządzenie nie styka się z innymi przedmiotami i łatwopalnymi materiałami jak: firanki, zasłony, ubranie itp.
- Nie skrob i nie szoruj powierzchni płyt grzejnych. Pozostałości powłoki mogą później dostać się do jedzenia. Używaj szpatułki drewnianej lub z żaroodpornego plastiku.
- Zawsze wyłączaj urządzenie z sieci, kiedy nie jest używane, szczególnie, że nie jest wyposażone w wyłącznik.

- ✂
- Używaj urządzenie wyłącznie do przygotowania produktów żywnościowych.
 - Urządzenie nie powinno być podłączane do systemów zdalnego sterowania.
 - Uwaga: Jeżeli symbol  znajduje się na powierzchni, należy być ostrożnym przy użytkowaniu produktu. Symbol ten oznacza: UWAGA, powierzchnia ta może stać się bardzo gorąca podczas użytkowania.
 - Symbol  jest zawsze umieszczany na powierzchniach o najwyższej temperaturze, jednakże inne metalowe lub niemetalowe powierzchnie mogą również nagrzewać się w trakcie użytkowania, w związku z tym zawsze należy obchodzić się z nimi ostrożnie, a jeśli to możliwe, z pomocą rękawic izotermicznych lub innych zabezpieczeń termicznych. W przypadku wątpliwości co do temperatury określonej powierzchni, zawsze lepiej jest się zabezpieczyć.

(*) Wykwalifikowany elektryk: Osoba wskazana przez dział sprzedaży producenta lub importera lub każda osoba posiadająca niezbędne kwalifikacje umożliwiające dokonywanie tego typu napraw bez stwarzania zagrożenia. W każdym przypadku urządzenie należy przekazywać tym osobom.

SZCZEGÓLNE FUNKCJE URZĄDZENIA

- **Pamięć ostatnich ustawień.**
Urządzenie zapamiętuje ostatnio stosowane ustawienia temperatury i czasu grillowania, więc przy grillowaniu większych ilości potraw tego samego rodzaju nie musisz za każdym razem ustawiać tych parametrów od nowa. Wyłączenie urządzenia z prądu przywraca ustawienia domyślne.
- **Automatyczny wyłącznik.**
Urządzenie wyłącza się automatycznie po 30 minutach nie używania, co oszczędza energię i podnosi bezpieczeństwo w przypadku, gdy o nim zapomnisz.
- **Inteligentne zawiasy.**
Specjalna konstrukcja zawiasów płyty górnej pozwala na satysfakcjonujące opiekanie produktów różnej grubości. Płyta dostosuje swoje położenie do grubych kanapek albo steków i do cienkich plastrów warzyw.
- **Powłoka „non stick”.**
Dzięki pokryciu płyt grzejnych specjalną powłoką zapobiegającą przywieraniu żywności możesz grillować potrawy bez dodatku tłuszczu, a wytapiający się podczas grillowania tłuszcz z potraw jest odprowadzany z powierzchni płyt do specjalnego pojemnika. W razie potrzeby możesz posmarować płyty odrobiną tłuszczu podczas grillowania potraw, które go nie zawierają jak warzywa lub chude ryby.



- **Sygnal dźwiękowy.**

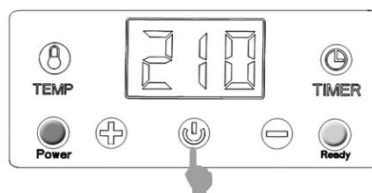
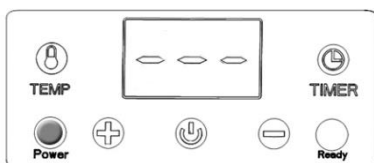
Włączenie urządzenia, naciskanie przycisków oraz zakończenie cyklu pracy jest potwierdzane sygnałem dźwiękowym.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przy pierwszym użyciu może pojawić się niewielka ilość dymu i nieprzyjemny zapach, które znikną po krótkim czasie. To znak, że urządzenie wypaliło pozostałości procesu produkcyjnego. Zalecamy włączenie urządzenia na ok. 10 minut bez użycia produktów żywnościowych.
- Przetrzyj powierzchnię płyt grzewczych wilgotną gąbką albo ściereczką zwilżoną w gorącej wodzie.
- Wytrzyj do sucha ściereczką albo papierowym ręcznikiem.
- Rozprowadź na powierzchni płyt grzewczych delikatną warstwę jadalnej oliwy.

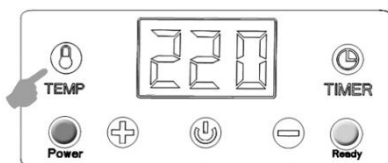
JAK UŻYWAĆ GRILLA

- Zamknij pokrywę urządzenia i podłącz przewód do gniazdka o właściwym napięciu sieciowym (220 – 240V). Zapali się czerwona dioda kontrolna POWER a na wyświetlaczu LED symbol "--". (rys. 1)

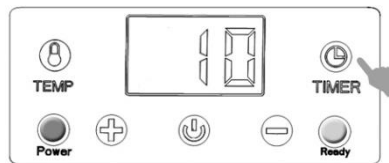


- Gdy przyciśniesz przycisk Power On/Off na wyświetlaczu LED pojawi się wskazanie temperatury (domyślnie ustawione 210 °C), i zapali się niebieska dioda oznaczająca, że urządzenie rozgrzewa płyty (będzie się ona świecić do momentu uzyskania przez urządzenie zadanej temperatury) (rys.2). Zgaśnięcie tego wskaźnika oznacza gotowość urządzenia do pracy.
- Możesz przycisnąć przycisk "TEMP" albo "Timer", aby ustawić odpowiednio żądaną temperaturę albo czas pracy urządzenia.

Temperatura jest wskazywana na wyświetlaczu jako 3 cyfry (rys.3), natomiast czas jako 2 cyfry (rys. 4).



Rys.3



Rys.4

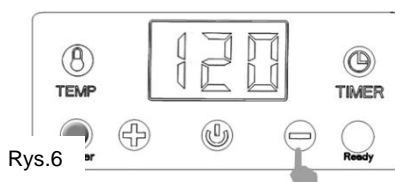


JAK USTAWIĆ TEMPERATURĘ PRACY GRILL TOSTERA

- Gdy chcesz ustawić żądaną wartość temperatury grzania, należy upewnić się, że wyświetlacz LED wskazuje temperaturę (jeśli nie, przyciśnij przycisk „TEMP”, aby uzyskać wskazanie temperatury) – możesz wówczas użyć przycisków „+” lub „-” aby odpowiednio dostosować temperaturę (max 230°C, min 120°C). Początkowo możesz ustawić wartość temperatury na 210°C lub 220°C. Jeśli grillowane produkty i Twoje upodobania będą tego wymagały, możesz zmniejszyć lub zwiększyć temperaturę (rys. 5, 6).



Rys.5



Rys.6

Jeśli przycisk „TEMP” przytrzymasz około 5 sek., ustawienie temperatury powróci do wartości fabrycznej (210°C) – by ją zmienić, możesz użyć przycisków „+” lub „-”

- Uzyskanie przez urządzenie odpowiedniej temperatury pracy trwa około 3-5 minut – gotowość tę sygnalizuje zgaśnięcie niebieskiej diody „ready”.
- Otwórz Grill Toster

UWAGA: używaj uchwytu. Podczas działania urządzenia powierzchnia płyt może być bardzo gorąca. Zachowaj ostrożność, aby się nie poparzyć.

- Potóż produkty przeznaczone do grillowania na dolnej płycie.

Specjalna, zapobiegająca przywieraniu powierzchnia płyt pozwala na uniknięcie używania tłuszczu w czasie pieczenia. Możesz użyć małej ilości tłuszczu w przypadku pieczenia produktów o małej jego zawartości np. ryby czy warzywa.

- Zamknij Grill Toster. Dioda „ready” zapali się ponownie.
- Grilluj 3-8 minut, aż dioda „ready” ponownie zgaśnie, lub dostosuj czas grillowania dla uzyskania złocisto-brązowego koloru grillowanych produktów albo wg Twojego gustu
- Gdy potrawa jest gotowa otwórz pokrywę (zawsze chwytaj za uchwyt). Zdejmij potrawę z grilla za pomocą niemetalowych narzędzi. Używaj wyłącznie narzędzi drewnianych lub z żaroodpornego plastiku, aby nie uszkodzić powłoki „non stick” płyt grzejnych.
- Gdy chcesz grillować następną porcję produktów po prostu ułóż je na dolnej płycie grilla zamknij pokrywę i kontynuuj grillowanie. Grill jest już rozgrzany.
- Uchwyt i zawiasy Grill Tostera są tak unikalnie zaprojektowane, że pozwalają płytom grzejnym skutecznie grillować produkty o różnej grubości – zarówno cienkie plastry warzyw jak i grube kawałki mięsa.
- Po zakończeniu grillowania wyłącz wtyczkę Grill Toster z gniazdka. Pozostaw urządzenie do wystygnięcia z otwartą pokrywą.

Jeśli nie używasz Gril Tostera przez 30 minut, wyłączy się on automatycznie. Aby go ponownie uruchomić należy użyć przycisku „Power ON/OFF”



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

JAK REGULOWAĆ CZAS PRACY GRILL TOSTERA

- Przyciśnij przycisk "Timer", aby przełączyć wyświetlacz LED w tryb ustawiania czasu
- Przy pomocy przycisków "+" lub "-" ustaw żądany czas grillowania (max 30 minut, min 1 minuta).
- Po ustawieniu czasu, wyświetlacz LED pokaże odliczanie

Przy ustawieniu czasu na 1 minutę wyświetlacz odlicza wstecz kolejne sekundy (59-1) – w tym czasie nie jest możliwa zmiana ustawień czasu za pomocą przycisków "+" lub "-".

Aby zmienić ustawienia czasu należy w tym wypadku nacisnąć przycisk TIMER i przytrzymać go około 5 sekund (przywróci to ustawienia fabryczne czasu: 10 minut) a następnie można ustawić żądany czas za pomocą przycisków "+" lub "-" (w zakresie 1-30 minut).

Wyświetlacz wskazuje teraz ustawiony czas grillowania. Aby ustawić temperaturę należy użyć przycisku „TEMP” a następnie "+" lub "-", aby osiągnąć żadaną temperaturę w zakresie 120°C -230°C


- W trakcie grillowania przyciskając przycisk "TEMP" lub "TIMER" można wybrać, co będzie się wyświetlać na wyświetlaczu.
- Gdy odliczanie dobiegnie końca, urządzenie zasygnalizuje to delikatnym sygnałem dźwiękowym a na wyświetlaczu pojawi się "--", niebieska dioda „ready” zgaśnie a urządzenie automatycznie się wyłączy. Aby uruchomić je ponownie należy przycisnąć "Power ON/OFF"

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zawsze przed czyszczeniem wyłącz urządzenie z sieci zasilającej i pozostaw do ostygnięcia. Urządzenie łatwiej wyczyścić, gdy jest lekko ciepłe. Nie ma potrzeby demontowania Grill Tostera do czyszczenia. **Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach. Nie wolno umieszczać urządzenia w zmywarce**
- Przetrzyj płyty grzejne miękką ściereczką, ręcznikiem papierowym, aby usunąć resztki jedzenia. Miejsca przypalone zwilż wodą z odrobiną płynu do naczyń. Po chwili przemyj czystą wodą i osusz.
- Nie używaj środków ściernych, które mogą porysować lub uszkodzić powłokę zapobiegającą przywieraniu.
- Nie używaj narzędzi metalowych, aby usunąć resztki żywności, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię zapobiegającą przywieraniu.
- Zewnętrzne powierzchnie urządzenia przecieraj tylko wilgotną szmatką. Nie czyść obudowy żadnymi środkami ściernymi, proszkami, pastami do szorowania lub wełną stalową, ponieważ może to uszkodzić wykończenie.
- Wyjmij i opróżnij pojemnik na spływający tłuszcz po każdym użyciu i umyj go w ciepłej wodzie z mydłem. Unikaj korzystania z myjek albo agresywnych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię. Optucz i wysusz pojemnik czystą, miękką szmatką i umieść na właściwym miejscu.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO



Symbol  na tabliczce znamionowej urządzenia oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Polskie prawo zabrania pod karą grzywny łączenia użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami. Dbając o pozbycie się produktu w należyty sposób, można zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, jakie mogłyby wyniknąć z niewłaściwego postępowania z odpadami powstałymi ze użytego sprzętu elektrycznego. System zbierania użytego sprzętu jest zgodny z obowiązującymi na terenie Rzeczypospolitej Polskiej normami prawnymi, (Ustawa z dnia 29 lipca 2005, Dziennik Ustaw Nr 180 poz.1494 i 1495) obowiązki wynikające z ustawy przejęta w imieniu przedsiębiorcy Organizacja Odzysku. Gospodarstwo domowe pełni istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, użytego sprzętu elektrycznego. Przestrzeganie zasad selektywnej zbiórki sprzętu ma zapewnić właściwy poziom ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Na prośbę Klienta, instrukcja obsługi jest również dostępna w formie elektronicznej w ramach obsługi posprzedażowej (zobacz karta gwarancyjna).

Deklaracja ErP – Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1275/2008

My, Team Kolorik Group SA/NV, niniejszym oświadczamy, że nasz produkt spełnia wymagania Rozporządzenia Komisji Europejskiej (WE) nr 1275/2008. W prawdzie, nasz produkt nie posiada funkcji, któryby pozwalała na zminimalizowanie zużycia energii, która powinna zgodnie z Rozporządzeniem Komisji Europejskiej (WE) nr 1275/2008 wyłączyć produkt lub przetrzączyć go w tryb czuwania po zakończeniu głównej funkcji, ale jest to praktycznie niemożliwe, ponieważ pogorszyłoby to główną funkcję urządzenia tak mocno, iż dalsze użytkowanie produktu nie byłoby możliwe.

W związku z powyższym, w naszych instrukcjach obsługi zawsze informujemy Klienta, aby zaraz po zakończeniu użytkowania natychmiast odłączył urządzenie z prądu.

Na prośbę Klienta, instrukcja obsługi jest również dostępna w formie elektronicznej w ramach obsługi posprzedażowej (zobacz karta gwarancyjna).

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens u uw toestel gebruikt, en respecteer altijd de veiligheids- en de gebruiksvoorschriften.

Belangrijk: *Het toestel mag worden gebruikt door kinderen van meer dan 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze onder toezicht staan of vooraf instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het toestel en de risico's die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen in geen geval met het toestel spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Laat uw toestel en zijn snoer nooit zonder toezicht en binnen het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar of van ontoerekeningsvatbare personen wanneer het onder spanning staat of wanneer het aan het afkoelen is.*

- Controleer of de netspanning overeenkomt met deze van het toestel vooraleer u het gebruikt.
- Laat uw toestel tijdens het gebruik nooit zonder toezicht.
- Controleer regelmatig of het toestel of het snoer niet beschadigd is. Gebruik het toestel niet indien het snoer of het toestel zelf enige beschadiging zouden vertonen maar laat het in dit geval nakijken en herstellen door een bekwame gekwalificeerde dienst(*) om ieder gevaar te vermijden.
- Gebruik het toestel enkel voor huishoudelijk gebruik en op de wijze zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.
- Dompel het toestel nooit onder in water of in enige andere vloeistof, noch om het te reinigen, noch om welke andere reden ook. Steek het nooit in een afwasmachine.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van warmtebronnen.

- ✂
- ❑ Verwijder de stekker uit het stopcontact vooraleer u het toestel reinigt.
 - ❑ Gebruik het toestel niet buiten en berg het op in een droge ruimte.
 - ❑ Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant werden aanbevolen. Dit kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker en het toestel beschadigen.
 - ❑ Trek nooit aan het snoer om het toestel te verplaatsen. Zorg dat het elektriciteits snoer nergens kan achterhaken en daardoor de val van het toestel veroorzaken. Draai het snoer niet rond het toestel en plooi het niet.
 - ❑ Zet het toestel op een tafel of op een voldoende stabiel oppervlak zodat het niet valt.
 - ❑ Wacht tot het toestel volledig is afgekoeld alvorens het te reinigen of op te bergen.
 - ❑ Zorg dat het snoer niet in aanraking komt met de warme onderdelen van het toestel.
 - ❑ **Wanneer het toestel in werking is, kunnen toegankelijke delen ervan een zeer hoge temperatuur bereiken. Raak deze warme onderdelen niet aan.**
 - ❑ Zorg ervoor dat de warme onderdelen van het toestel tijdens het gebruik niet in aanraking komen met gemakkelijk ontvlambare materialen, zoals gordijnen, een tafelkleed en dergelijke vermits deze in brand zouden kunnen vliegen.
 - ❑ Let erop dat u de speciale bekleding van de grillplaat niet schramt, vermits u hiervan stukjes in uw voedsel zou kunnen vinden. Gebruik een klassieke houten spatel of een warmtebestendige plastic spatel om voedsel uit het toestel te nemen.
 - ❑ Trek de stekker uit het stopcontact als het toestel niet wordt gebruikt, vermits het geen schakelaar bevat.
 - ❑ Kook enkel eetwaren geschikt om te koken en voor consumptie.
 - ❑ Uw toestel mag nooit worden aangezet door middel van een externe timer of een separaat systeem met afstandsbediening.
 - ❑ Opgelet: Wanneer het symbool  op een bepaald oppervlak gekleefd is, moet u voorzichtig zijn. Dit symbool betekent het volgende: OPGELET, dit oppervlak kan tijdens het gebruik heel warm worden.
 - ❑ Het symbool  is altijd aangebracht op het oppervlak waarvan de temperatuur het hoogst is, maar ook de



andere metalen of niet-metalen oppervlakken kunnen heel warm worden tijdens het gebruik en het is daarom aangeraden om ze altijd voorzichtig te behandelen en indien mogelijk met behulp van warmte-isolerende handschoenen of een andere thermische bescherming. In geval van twijfel wat betreft de temperatuur van een bepaald oppervlak is het altijd het best om zich te beschermen.

(*) Bekwame gekwalificeerde dienst: klantendienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.

SPECIFIEKE FUNCTIES

- **Geheugen**
Het apparaat slaat de laatst gebruikte grilltemperatuur en tijdsinstelling op in het geheugen zodat u deze parameters niet steeds opnieuw moet invoeren wanneer u grote hoeveelheden van hetzelfde soort voedsel wilt grillen. De standaardinstellingen worden hersteld wanneer u het toestel uitschakelt.
- **Automatische uitschakeling**
Als u de contactgrill niet gebruikt gedurende 30 minuten, schakelt de contactgrill zich automatisch uit om energie te besparen en de veiligheid te verhogen voor het geval dat u vergeet om het toestel uit te schakelen.
- **Intelligente scharnieren**
De contactgrill is voorzien van een uniek handvat en een scharnier dat het deksel toelaat om zich aan te passen aan de dikte van de levensmiddelen. U kan eender wat eenvoudig en gelijkmatig grillen, van fijngesneden aardappelen tot een dikke sirloin steak.
- **Antikleeflaag**
De antiaanbaklaag van de bakplaten maakt het mogelijk van het gebruik van vet of olie af te zien. Vet dat tijdens het grillen uit de voedingsmiddelen druipt, wordt afgevoerd van het oppervlak van de bakplaat naar een speciale recipiënt. Voor voedingsmiddelen met een laag vetgehalte zoals groenten en vis kunt u de grillplaten lichtjes invetten. Voor vlees en gemarineerde voedingsmiddelen is dat daarentegen niet nodig.
- **Geluidssignaal**
Een piepton luidt wanneer het toestel wordt aangeschakeld, wanneer u op een knop drukt of wanneer het grillen beëindigd is.

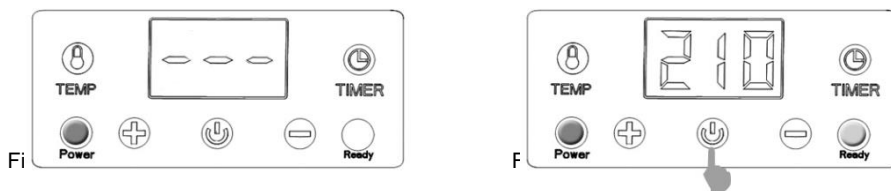


VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Tijdens het eerste gebruik zal de antiaanbaklaag gaan roken. Deze rook is NIET schadelijk en zal snel verdwijnen. Daarom is het aangeraden om het toestel voor het eerste gebruik 10 minuten leeg te laten functioneren.
- Maak de bakplaten schoon door ze met een spons of doek met warm water schoon te vegen.
- Droog ze af met een doek of keukenpapier.
- Bestrijk de bakplaten met een beetje kookolie of spuit er een kookoliespray (antikleefbakspray) op.

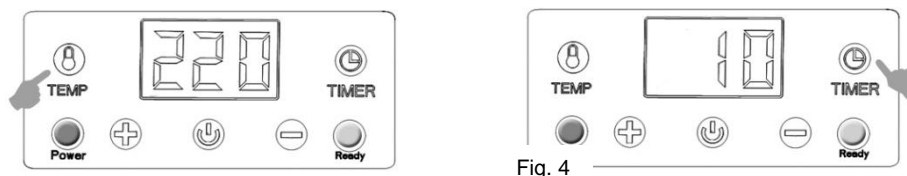
GEBRUIK

- Sluit de contactgrill en steek de stekker enkel in een stopcontact van 220-240 volt wisselstroom. Het rode aan-/uitcontrolelampje gaat aan en "- -" verschijnt op het LED-display (Fig. 1).



- Druk op de aan-/uitschakelaar en dan toont het LED-display de temperatuur (bv. 210°C) (Fig.2), en het blauwe temperatuurcontrolelampje gaat aan om aan te duiden dat de contactgrill aan het opwarmen is.
- U kan op de knop "TEMP" of "Timer" drukken om de weergave van de temperatuur of de baktijd te selecteren.

De temperatuur wordt getoond met een nummer van 3 cijfers (Fig.3) en de baktijd met een nummer van 2 cijfers (Fig.4).



REGELING VAN DE TEMPERAATUUR

Als u de baktemperatuur wilt aanpassen, zorg er dan voor dat de temperatuur op het LED-display wordt getoond (druk indien nodig op de knop "TEMP" zodat het LED-display de temperatuur toont). Dan kunt u op de knop "+" of "-" drukken om de gewenste baktemperatuur in te stellen (maximaal 230°C, minstens 120°C). Probeer eerst een stand van 210°C tot 220°C, en dan kan u later de temperatuur aanpassen (lager of hoger) naargelang de voedingsmiddelen die u wilt grillen (Fig. 5, 6).

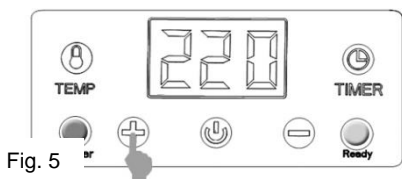


Fig. 5

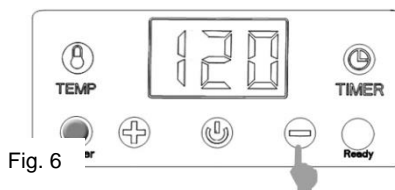


Fig. 6

Als u ongeveer 5 seconden op de knop "TEMP" drukt, gaat het LED-display terug naar de oorspronkelijke stand, en dan kan u op de knop "+" of "-" drukken om de gewenste baktemperatuur in te stellen.

- Na ongeveer 3-5 minuten zal het groene lampje uitgaan, namelijk wanneer het apparaat voorverwarmd is en klaar voor gebruik.
- Open de contactgrill.

OPGELET: Gebruik altijd het handvat. Wanneer het toestel in gebruik is, worden de bakplaten heel warm. Let erop dat u zich niet verbrandt.

- Plaats het broodje, het vlees of andere voedingsmiddelen op de onderste grillplaat.
- De speciale antiaanbaklaag van de bakplaten maakt het mogelijk van het gebruik van vet of olie af te zien. Voor voedingsmiddelen met een laag vetgehalte zoals groenten en vis kunt u de grillplaten lichtjes invetten. Voor vlees en gemarineerde voedingsmiddelen is dat daarentegen niet nodig.**

- Sluit de contactgrill. Het groene temperatuurcontrolelampje gaat opnieuw aan.
- Bak ongeveer 3 tot 8 minuten, tot het temperatuurcontrolelampje opnieuw uitgaat of tot de voedingsmiddelen mooi goudbruin gebakken zijn naar believen.
- Wanneer het bakken beëindigd is, gebruik dan het handvat om het deksel te openen. Verwijder de voedingsmiddelen dan van het grilloppervlak en gebruik hiervoor geen scherpe of metalen voorwerpen maar eerder een plasticen of houten spatel. Gebruik nooit scherpe of metalen voorwerpen, want deze zouden de antiaanbaklaag van de bakplaten kunnen beschadigen.
- Als u nog meer voedingsmiddelen wilt grillen, hoeft u de contactgrill niet te sluiten om hem opnieuw voor te verwarmen, maar kan u de voedingsmiddelen rechtstreeks op de onderste grillplaat leggen.
- De contactgrill is voorzien van een uniek handvat en een scharnier dat het deksel toelaat om zich aan te passen aan de dikte van de levensmiddelen. U kan eender wat eenvoudig en gelijkmatig grillen, van fijngesneden aardappelen tot een dikke sirlain steak.
- Wanneer het bakken beëindigd is, trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het toestel open liggen om af te koelen.

Als u de contactgrill gedurende 30 minuten niet gebruikt, schakelt de contactgrill zich automatisch uit. Als u hem dan opnieuw wilt gebruiken, moet u op de aan-/uitknop drukken om hem opnieuw aan te schakelen.

GEbruik VAN DE TIMER

- U kan op de knop "Timer" drukken om de weergave van de baktijd te selecteren.
- Als u de timer wilt gebruiken, moet u op de knop "TIMER" drukken, zodat het LED-display de baktijd weergeeft, en dan kan u op de knop "+" of "-" drukken om de gewenste baktijd in te stellen (maximaal 30 minuten, minstens 1 minuut).
- Wanneer u de tijd heeft ingesteld, begint het LED-display met de aftelling van de baktijd.

Als de aftelling van de tijd onder de 1 minuut komt, toont het LED-scherm de seconden (59-01), en tijdens deze periode kan u niet op de knop "+" of "-" drukken om de baktijd in te stellen.

Als u de baktijd wilt aanpassen, moet u op de knop "TIMER" drukken gedurende ongeveer 5 seconden zodat het LED-display terugkeert naar de oorspronkelijke stand voor 10 minuten, en dan kan u op de knop "+" of "-" drukken om de gewenste baktijd in te stellen (1-30 minuten).

Wanneer het LED-scherm de baktijd toont, moet u eerst op de knop "TEMP" drukken als u de gewenste baktemperatuur wilt instellen, zodat het LED-display de temperatuur toont, en dan kan u op de knop "+" of "-" drukken om de gewenste baktemperatuur in te stellen (120-230°C).

- Tijdens het bakken kan u op de toets "TEMP" of "TIMER" drukken om de weergave van de temperatuur of van de baktijd te selecteren.
- Wanneer de aftelling afgelopen is, verschijnt "- - -" op het LED-display, en het groene temperatuurcontrolelampje gaat uit. De contactgrill schakelt zich automatisch uit. Als u hem dan opnieuw wilt gebruiken, moet u op de aan-/uitknop drukken om hem opnieuw aan te schakelen.

REINIGING

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen vooraleer u het reinigt. Het is gemakkelijker de grillplaten te reinigen wanneer ze nog lauwwarm zijn. U hoeft de contactgrill niet te demonteren voor de reiniging. Dompel het toestel nooit onder in water of enige andere vloeistof. Steek het nooit in een afwasmachine.
- Reinig de grillplaten met een vochtige doek, een spons of keukenpapier. Gebruik geen harde of krassende voorwerpen. Indien de grillplaten erg vuil zijn, kunt u eventueel gebruik maken van een mild afwasmiddel. Droog de platen zorgvuldig af.
- Gebruik geen schuurmiddelen, want deze zouden de antiaanbaklaag van de bakplaten kunnen beschadigen.
- Gebruik nooit scherpe of metalen voorwerpen om de voedingsmiddelen weg te nemen, want deze zouden de antiaanbaklaag van de bakplaten kunnen beschadigen.
- Reinig de behuizing eveneens met een vochtige doek, eventueel met wat afwasmiddel. Gebruik geen staalwol of schuursponsjes.
- Verwijder en ledig het vetopvangschaaltje na ieder gebruik en was het schaalpje in een warm sopje. Gebruik geen schuursponsjes of agressieve schuurmiddelen. Spoel het vetopvangschaaltje grondig af en droog het af met een propere, zachte doek alvorens het terug te plaatsen.

MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat,



zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst (zie garantiekaart).



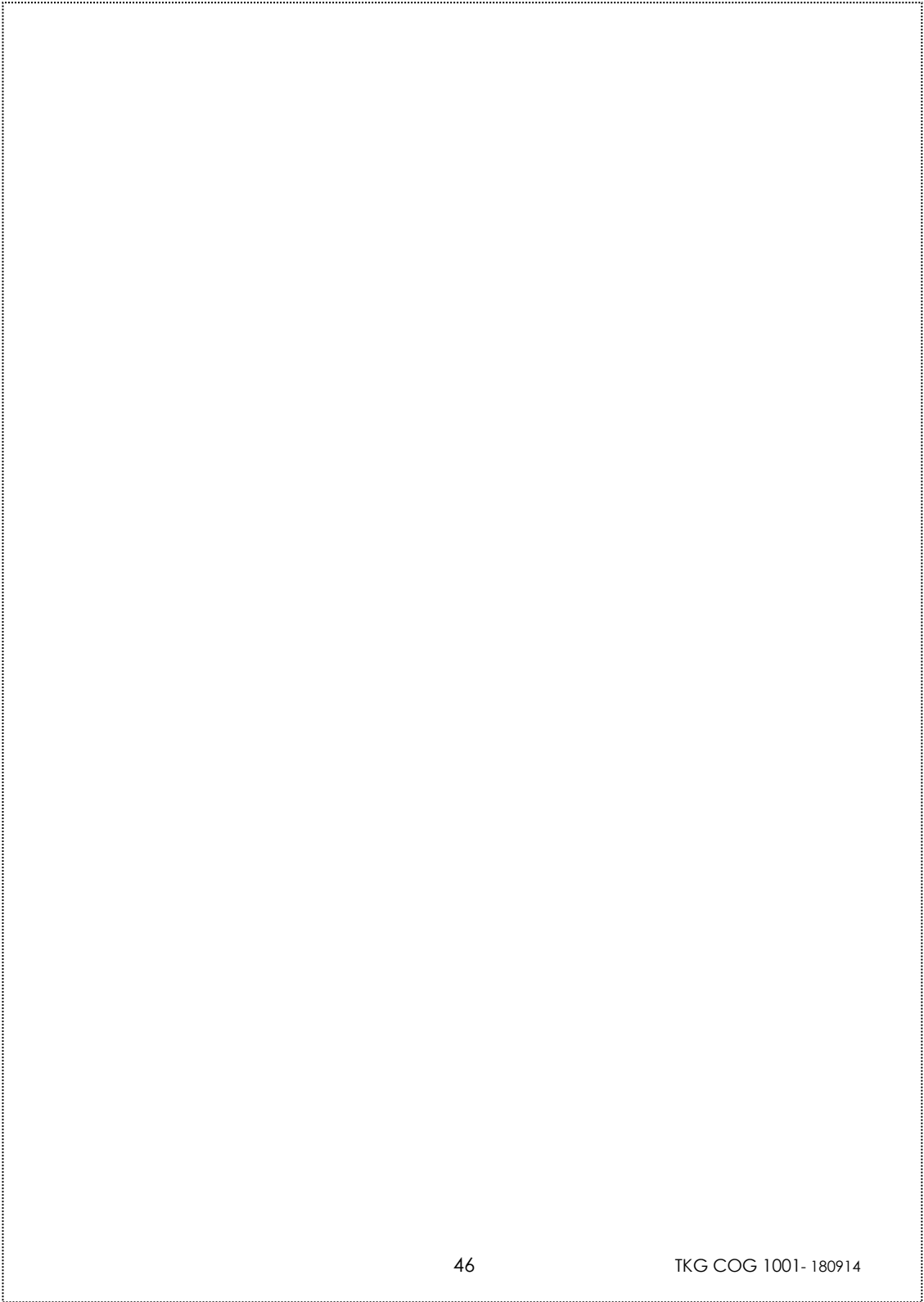
ErP-verordening – EU-richtlijn 1275/2008

Wij, Team Kalorik Group SA/NV, bevestigen hierbij dat ons product voldoet aan de vereisten van richtlijn 1275/2008/EU. Ons product beschikt dan wel niet over een functie om het stroomverbruik tot een minimum te beperken, die volgens richtlijn 1275/2008/EU het product na het beëindigen van de hoofdfunctie in de uit-stand of stand-bystand (slaapstand) zou moeten zetten, maar dit is praktisch onmogelijk, want dit zou de hoofdfunctie van het product dermate schaden dat het gebruik van het product niet meer mogelijk zou zijn!

Daarom zeggen we in onze handleiding altijd aan de klant om de stekker onmiddellijk na het gebruik uit het stopcontact te trekken.

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst (zie garantiekaart).

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



(SK) POKYNY NA OBSLUHU



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny, a vždy dodržujte bezpečnostné a prevádzkové pokyny v návode.

Dôležité: *Osoby (vrátane detí nad 8 rokov), ktoré nie sú schopné používať zariadenie bezpečným spôsobom kvôli fyzickým, zmyslovým alebo duševným schopnostiam alebo kvôli nedostatku skúseností alebo vedomostí, nesmú nikdy používať toto zariadenie, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak predtým nedostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia. Na deti je potrebné dôsledne dohliadať, aby nepoužívali toto zariadenie ako hračku. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti, jedine ak dosiahli 8 rokov a sú pod dozorom dospeléj osoby. Nikdy nenechávajú spotrebič jeho el. kábel bez dozoru a v dosahu detí mladších ako 8 rokov alebo nezodpovedných osôb, hlavne ak je prístroj zapojený na sieť, či sa chladí.*

- Skontrolujte, či sa napätie v elektrickej sieti zhoduje s napätím uvedeným na zariadení.
- Zariadenie nikdy nenechávajú bez dozoru, keď sa používa.
- Z času na čas skontrolujte, či kábel nie je poškodený. Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak kábel alebo samotné zariadenie vykazujú akékoľvek príznaky poškodenia. Všetky opravy by mal vykonávať kompetentný, kvalifikovaný elektrikár(*) aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Zariadenie používajte iba na domáce účely a spôsobom, aký je uvedený v týchto pokynoch.

- Zariadenie nikdy a zo žiadneho dôvodu neponárajte do vody alebo do akejkoľvek kvapaliny. Zariadenie nikdy nekladajte do umývačky riadu.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte v blízkosti horúcich plôch.
- Zariadenie vždy pred čistením alebo uskladnením odpojte od elektrického napájania.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte vonku a vždy ho umiestňujte do suchého prostredia.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca. Môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa a riziko poškodenia spotrebiča.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte ťahaním za kábel. Ubezpečte sa, že kábel sa žiadnym spôsobom nemôže nikde zachytiť. Neomotávajte kábel okolo zariadenia ani ho nezohýbajte.
- Postavte zariadenie na stôl alebo na rovný povrch.
- Prv než budete prístroj čistiť alebo ho uskladniť, skontrolujte či je prístroj ochladený.
- Dávajte pozor na to, aby šnúra neprišla do kontaktu s teplými časťami prístroja.
- Nedotýkajte sa teplých častí prístroja, používajte držiaky.
- Dávajte pozor na to, aby počas procesu pečenia neprišli teplé časti prístroja do styku s ľahko vznetlivými materiálmi ako závesy, obrusy, atď. ... **Nebezpečenstvo ohňa!**
- Dávajte pozor na to, aby sa nezoškrabala vrchná vrstva, v opačnom prípade by sa mohli dostať malé častice povrchu do jedla. Aby ste mohli vybrať jedlo z prístroja, použite drevenú špachtľu alebo plastickú špachtľu, ktorá je odolná voči teplu.
- Pretože prístroj nemá žiaden zapínač/vypínač, vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vždy keď prístroj nepoužívate.

- Pripravujte len také jedlo, ktoré sa hodí na pečenie a konzum.
- Váš prístroj nesmie byť nikdy zapojený cez externý časovač alebo akýkoľvek iný ovládací diaľkový systém.
- Poznámka: Ak sa nachádza symbol  na určitej ploche, znamená to: POZOR, plocha sa počas prevádzky zohreje a je veľmi horúca.
- Symbol  sa nachádza vždy na miestach, kde je povrch veľmi horúci. Rovnako horúce môžu byť ale aj časti okolo, hlavne kovové a preto počas prevádzky narábajte s prístrojom opatrne a chytajte ho len za rúčku, uchopenia alebo pomocou teplu vzdorných rukavíc a vždy opatrne. V prípade, že ste si nie istý či je povrch horúci, prístupujte k povrchom vždy tak, aby ste chránili sami seba.

(*) Kompetentný kvalifikovaný elektrikár: popredajné oddelenie výrobcu alebo dovozca alebo akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná na vykonávanie takýchto opráv s cieľom predchádzania akýmkoľvek nebezpečenstvám. V každom prípade by ste mali vrátiť zariadenie takémuto elektrikárovi.

ŠPECIFICKÉ FUNKCIE

- **Pamäť**
Prístroj zaznamenáva posledné nastavenie teploty grilovania a času, takže pri grilovaní väčšieho množstva potravín rovnakého typu nemusíte nastavovať parametre po každom na novo. Predvolené výrobné nastavenia sa obnovia po vypnutí prístroja.
- **Automatické vypnutie**
Ak nepoužívate gril po dobu 30 minút, gril sa automaticky vypne pre úsporu energie a zvýšenie bezpečnosti v prípade, že ho zabudnete vypnúť.
- **Inteligentné pánty**
Gril bol navrhnutý s jedinečným držiakom na uchopenie a pántami, aby sa kryt/vrchná časť prístroja prispôbili hrúbke potravín. Môžete ľahko grilovať čokoľvek – tenké plátky zemiakov alebo hrubý steak zo sviečkovice a všetko s rovnomerným výsledkom.
- **Nelepivý povrch**
Grilovacie platne majú neprílnavý povrch, takže môžete grilovať bez tukov a zvyšný vytekajúci tuk, ktorý sa topí von, je odvedený z povrchu grilovacej platne do špeciálneho kontajnera. Môžete použiť trochu tuku pre grilovanie potravín, ktoré neobsahujú tuk, ako je zelenina a chudé ryby.
- **Zvukový signál**
Zvukový signál zaznie pri zapnutí prístroja, po stlačení tlačidla alebo pri dokončení grilovacieho procesu.

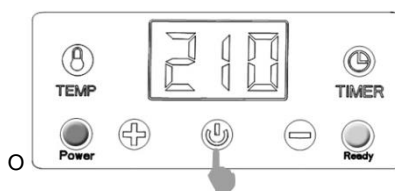
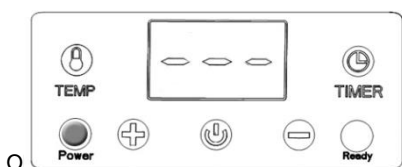


PREVÁDZKA

- Pri prvom použití sa spáli ochranná vrstva na povrchu prístroja a môže vychádzať dym. Tento dym nie je škodlivý a zmizne po chvíli. Odporúčame preto nechať prístroj ohriať na prázdno cca. 10 minút pred prvým použitím.
- Vyčistite varné platničky špongiou alebo handričkou namočenou v teplej vode.
- Vysušte papierovými utierkami alebo utierkou.
- Zľahka potrite platne trochou oleja.

POUŽITIE

- Zatvorte gril a zapojte prístroj do zásuvky 220 ~ 240V AC, červená kontrolka napájania sa rozsvieti a LED display zobrazí "--" (obr. 1)



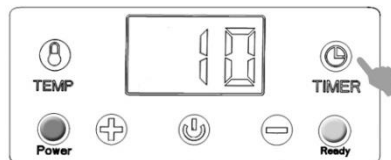
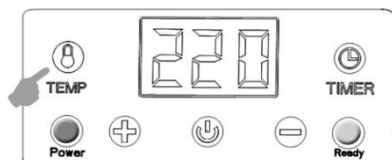
- Tlačidlom zap. / vyp. sa rozsvieti LED displej a teplota (napr. 210°C (obr.2) a modré svetlo pohotovosti prístroja, čo znamená, že prístroj sa predhrieva.
- Môžete stlačiť tlačidlo "Teplota" alebo tlačidlo "časovač" pre voľbu zobrazenia teploty alebo doby varenia.

3-miestne číslo na displeji pre teplotu

Obr.3

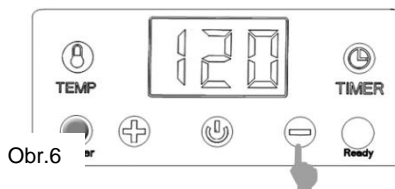
2-miestne číslo po dobu (obr. 4).

Obr.4



NASTAVENIE TEPLoty

Ak chcete upraviť teplotu varenia, potvrdíte LED displej pre teplotu, alebo nie (ak nie, je potrebné stlačiť tlačidlo "Temp" pre teplotu), ak áno, môžete stlačiť tlačidlo "+" alebo "-", čím nastavíte teplotu pečenia na požadované nastavenie (max 230°C, 120°C min). Spočiatku vyskúšajte teplotu 210°C alebo 220°C, neskôr môžete teplotu upraviť podľa potreby (obr. 5, 6).





Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

Ak stlačíte tlačidlo "Temp" po dobu asi 5 sekúnd, LED displej sa vráti späť do továrenského nastavenia a stlačením tlačidla "+", alebo „-“, nastavíte teplotu varenia na požadované nastavenie.

- Bude to trvať približne 3-5 minút na dosiahnutie teploty pečenia, kontrolka pohotovosti zhasne. Gril je pripravený na použitie.
- Otvorte gril toaster.

Poznámka: Vždy používajte rukoväť. Keď je spotrebič zapnutý, povrch platne môže byť veľmi horúci. Dajte si pozor, aby ste sa nedopálili.

- Dajte sendvič, mäso alebo iné potraviny na spodnú platňu.

Špeciálny nelepivý povrch umožňuje grilovanie bez tuku. Môžete použiť trochu tuku na platni na grilovanie potravín, ktoré neobsahujú tuk, ako je zelenina a chudé ryby.

- Zatvorte gril. Zelená kontrolka pripravenosti sa opäť rozsvieti.
- Varte asi 3 až 8 minút, kontrolka pohotovosti znovu zhasne alebo podľa Vašej preferencie regulujte stav opečenia.
- Ak chcete grilovať ďalšie jedlá, nemusíte zatvárať veko a nechať opätovne prístroj predohriať, stačí položiť na spodnú platňu ďalšie potraviny na opečenie.
- Prístroj a jeho rukoväť boli špeciálne navrhnuté, aby sa platne prispôbili hrúbke potraviny na grilovanie pre rovnomerné opečenie.
- Po ukončení varenia, prístroj vypnite a odpojte od siete. Nechajte ho otvorený vychladnúť skôr než ho uschováte.

Ak nepoužívate gril po dobu 30 minút, gril sa automaticky vypne pre úsporu energie a zvýšenie bezpečnosti v prípade, že ho zabudnete vypnúť. Pre opätovné použitie musíte stlačiť tlačidlo zap.vyp.

AKO POUŽIŤ ČASOVAČ

- Stlačte tlačidlo časovaču pre nastavenie doby varenia.
- Po stlačení tlačidla sa displej rozsvieti a pomocou + a – nastavte želanú dobu (max. 30 minút a min. 1 minúta)
- po nastavení času displej začne odpočítavať.

Ak nastavíte čas do 1 minúty, displej zobrazuje odpočítavanie sekúnd a počas tohto času, nemôžete stlačiť "+" alebo "-" tlačidlo pre zmenu času. Ak chcete upraviť dobu varenia, stlačte tlačidlo časovač na 5 sekúnd a displej sa vráti na výrobné nastavenie- 10 minút. Teraz môžete tlačidlami + a- prispôbiť dobu podľa želania.

Kým displej zobrazuje ostávajúci čas a potrebujete nastaviť teplotu, najprv stlačte tlačidlo "TEMP", aby sa prepol displej do režimu teploty a následne pomocou tlačidiel + a- nastavte želanú teplotu (120-230°C).


- Počas varenia stlačte "TEMP" alebo "TIMER", aby ste zvolili údaj na displeji – teplota alebo čas varenia.
- keď vyprší nastavený čas, displej zobrazí "- - -" a zelená kontrolka zhasne a prístroj sa vypne. Pre opätovné použitie musíte teraz stlačiť tlačidlo zap./vyp.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením vždy odpojte prístroj z el. siete. Prístroj nechajte dôkladne ochladiť pred čistením. Prístroj a platne sa však najlepšie čistia, ak sú trochu teplé. Nie je nutné prístroj rozoberať pred čistením. Prístroj nikdy nedávajte do vody alebo inej tekutiny, ani do umývačky riadu.
- Platne utrite jemnou handričkou. Teplou vodou a jemnou hubkou odstránite pevnejšie usadeniny a zaschnuté zvyšky.
- Nepoužívajte na čistenie abrazívne prípravky alebo iné pomôcky, ktoré by mohli poškodiť povrch platní.
- Nepoužívajte v žiadnom prípade kovové pomôcky. Vonkajšie časti prístroj obtríte vlhkou handričkou. Nepoužívajte abrazívne prostriedky.
- Odoberte a vyčistite nádobu na odkvapkovanie po každom použití. Umyte ju vo vlažnej jarovej vode a nechajte dôkladne vysušiť.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA – SMERNICA 2012/19/EÚ

Kvôli ochrane nášho životného prostredia a ľudského zdravia by sa mal odpad z elektrických a elektronických zariadení likvidovať v súlade so špecifickými pravidlami so zapojením sa

dodávateľov aj používateľov. Z tohto dôvodu, ako signalizuje symbol  na štítku s menovitými údajmi alebo na obale, by ste toto zariadenie nemali vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Používateľ má právo priniesť výrobok na zberné miesto komunálneho odpadu, ktoré vykonáva recykláciu odpadu prostredníctvom opätovného použitia, recyklácie alebo použitia na iné účely v súlade so smernicou.

Návod na použitie je dostupný aj v elektronickej verzii, stačí si ho vyžiadať u autorizovaného servisu (pozri záručný list).

ErP Prehlásenie – Smernica 1275/2008/EC

My, Team Kolorik Group SA/NV, týmto potvrdzujeme, že náš produkt spĺňa všetky požiadavky smernice 1275/2008/EC. Náš produkt síce nedisponuje funkciou minimalizácie spotreby elektrickej energie, ktorú by podľa smernice 1275/2008/EG mal produkt po ukončení hlavnej funkcie zapnúť. Funkcia pohotovostného režimu tu nie je možná, keďže by táto funkcia natoľko ovplyvnila hlavnú funkciu prístroja, že by jeho použitie nebolo možné.

Z tohto dôvodu upozorňujeme v tomto návode zákazníka na to, že hneď po ukončení varenia, musí prístroj odpojiť z elektrickej siete.

Návod na použitie je dostupný aj v elektronickej verzii, stačí si ho vyžiadať u autorizovaného servisu (pozri záručný list).


(CZ) NÁVOD K POUŽITÍ


DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tyto pokyny a vždy dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny.

Důležité: Tento spotřebič může používat děti starší 8 let a lidé se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jim byl dán dohled nebo pokud jde o bezpečné používání spotřebiče a rizika. Děti se s přístrojem nehrají. Čištění a údržbu uživatele nesmí dělat děti, pokud nejsou starší 8 let a jsou pod dohledem. Nikdy neopouštějte spotřebič ani jeho kabel bez dozoru a v dosahu dětí mladších 8 let nebo nezodpovědných osob, pokud jsou zapojeny do zdi nebo při ochlazování.

- Zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti shoduje s napětím uvedeným na zařízení.
- Nikdy nenechávejte bez dozoru, když se používá.
- Z času na čas zkontrolujte, zda kabel není poškozen. Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud kabel nebo samotné zařízení vykazují jakékoli příznaky poškození. Veškeré opravy by měl provádět kompetentní, kvalifikovaný elektrikář (*) aby se předešlo nebezpečí.
- Zařízení používejte pouze pro domácí účely a způsobem, jaký je uveden v těchto pokynech.
- Zařízení nikdy a ze žádného důvodu neponořujte do vody nebo do jakékoliv kapaliny. Zařízení nikdy nevkládejte do myčky nádobí.
- Zařízení nikdy nepoužívejte v blízkosti horkých ploch.
- Zařízení vždy před čištěním nebo uskladněním odpojte od elektrického napájení.
- Zařízení nikdy nepoužívejte venku a vždy jej umísťujte do suchého prostředí.

- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje výrobce. Může představovat nebezpečí pro uživatele a riziko poškození spotřebiče.
- Zařízení nikdy nepřemísťujte taháním za kabel. Ujistěte se, že kabel se žádným způsobem nemůže někde zachytit. Neomotávejte kabel kolem zařízení ani jej neohýbejte.
- Postavte zařízení na stůl nebo na rovný povrch.
- Nežli budete přístroj čistit nebo jej uskladníte, zkontrolujte, zda je přístroj ochlazen.
- Dávejte pozor na to, aby šňůra nepřišla do kontaktu s teplými částmi přístroje.
- Nedotýkejte se teplých částí přístroje, používejte držáky.
- Dávejte pozor na to, aby během procesu pečení nepřišli teplé části přístroje do styku s lehce vznětlivými materiály jako závěsy, ubrusy atd. ... **Nebezpečí ohně!**
- Dávejte pozor na to, aby se nezoškrabala vrchní vrstva, v opačném případě by se mohly dostat malé částice povrchu do jídla. Abyste mohli vybrat jídlo z přístroje, použijte dřevěnou špachtli nebo plastickou špachtli, která je odolná vůči teplotě.
- Protože přístroj nemá žádný zapínač / vypínač, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, vždy když přístroj nepoužíváte.
- Připravujte jen takové jídlo, které se hodí na pečení a konzum.
- Váš přístroj nesmí být nikdy zapojen přes externí časovač nebo jakýkoliv jiný ovládací dálkový systém.
- Poznámka: Pokud se nachází symbol  na určité ploše, znamená to: POZOR, plocha se během provozu zahřeje a je velmi horká.

Symbol  se nachází vždy na místech, kde je povrch velmi horký. Stejně horké mohou být ale i části kolem, hlavně kovové a proto během provozu zacházejte s



přístrojem opatrně a chytejte ho jen za ručku, uchopení nebo pomocí teplu vzdorných rukavic a vždy opatrně. V případě, že si nejste jisti zda je povrch horký, přistupujte k povrchům vždy tak, abyste chránili sami sebe.

(*) Kompetentní kvalifikovaný elektrikář: poprodejní oddělení výrobce nebo dovozce nebo osoba, která je kvalifikovaná, schválena a kompetentní k provádění takových oprav s cílem předcházení jakýmkoli nebezpečím. V každém případě byste měli vrátit zařízení takovému elektrikáři.

SPECIFICKÉ FUNKCE

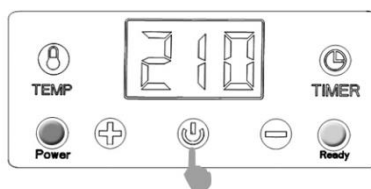
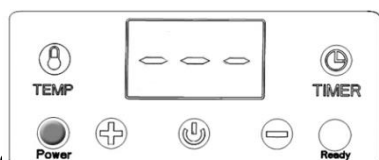
- **Paměť**
Přístroj zaznamenává poslední nastavení teploty grilování a času, takže při grilování většího množství potravin stejného typu nemusíte nastavovat parametry po každé na nově. Výchozí nastavení se obnoví po vypnutí přístroje.
- **Automatické vypnutí**
Pokud nepoužíváte gril po dobu 30 minut, gril se automaticky vypne pro úsporu energie a zvýšení bezpečnosti v případě, že ho zapomenete vypnout.
- **Inteligentní panty**
Gril byl navržen s jedinečným držákem na uchopení a panty, aby se kryt / vrchní část přístroje přizpůsobil tloušťce potravin. Můžete snadno grilovat cokoli - tenké plátky brambor nebo hrubý steak ze svíčkové a vše s rovnoměrným výsledkem.
- **Nepřilnavý povrch**
Grilovací desky mají nepřilnavý povrch, takže můžete grilovat bez tuků a zbývající vytékající tuk, který taje ven, je odveden z povrchu grilovací desky do speciálního kontejneru. Můžete použít trochu tuku pro grilování potravin, které neobsahují tuk, jako je zelenina a líbové ryby.
- **Zvukový signál**
Zvukový signál zazní při zapnutí přístroje, po stisknutí tlačítka nebo při dokončení grilovacího procesu.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Protective coating burn off will cause smoking on first use. This is NOT harmful and will disappear after a short time. Therefore it is recommended to let your appliance work empty for 10 minutes before the first use.
- Vycistěte varné plotýnky houbou nebo hadříkem namočeným v teplé vodě.
- Vysušte papírovými utěrkami nebo utěrkou.
- Lehce potřete desky trochou oleje

POUŽITÍ

- Zavřete gril a zapojte přístroj do zásuvky 220 ~ 240V AC, červená kontrolka napájení se rozsvítí a LED display zobrazí "- - -" (obr. 1)

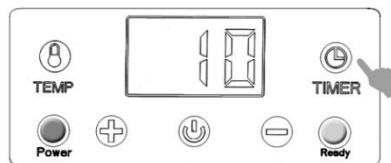
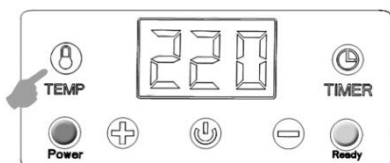


- Tlačítkem zap. / Vyp. se rozsvítí LED displej a teplota (např. 210 ° C (obr.2) a modré světlo pohotovosti přístroje, což znamená, že přístroj se přehřívá.
- Můžete stisknout tlačítko "Teplota" nebo tlačítka "časovač" pro volbu zobrazení teploty nebo doby vaření.

Obr.3

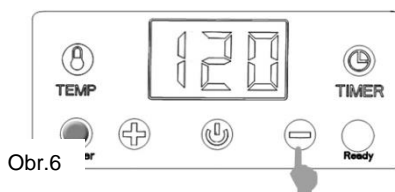
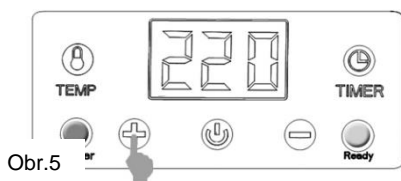
Obr.4

3-místné číslo na displeji pro teplotu (Obr.3) a 2-místné číslo po dobu (obr. 4).



JAK NASTAVIT TEPLOTU

Chcete-li upravit teplotu vaření, potvrďte LED displej pro teplotu, nebo ne (pokud ne, je třeba stisknout tlačítko "Temp" pro teplotu), pokud ano, můžete stisknout tlačítko "+" nebo "-", čímž nastavíte teplotu pečení na požadované nastavení (max 230 ° C, 120 ° C min). Zpočátku vyzkoušejte teplotu 210 ° C nebo 220 ° C, později můžete teplotu upravit podle potřeby (obr. 5, 6).



Pokud stisknete tlačítko "Temp" po dobu asi 5 sekund, LED displej se vrátí zpět do továrního nastavení a stisknutím tlačítka "+", nebo "-" nastavíte teplotu vaření na požadované nastavení.

- Bude to trvat přibližně 3-5 minut na dosažení teploty pečení, kontrolka pohotovosti zhasne. Gril je připraven k použití.
- Otevřete gril toaster.

Poznámka: Vždy používejte rukojeť. Když je spotřebič zapnutý, povrch desky může být velmi horký. Dejte si pozor, abyste se nedopálili.

- Dejte sendvič, maso nebo jiné potraviny na spodní desku.

Speciální nepřílnavý povrch umožňuje grilování bez tuku. Můžete použít trochu tuku na desce na grilování potravin, které neobsahují tuk, jako je zelenina a líbové ryby.

- Zavřete gril. Zelená kontrolka připravenosti se opět rozsvítí.
- Vařte asi 3 až 8 minut, kontrolka pohotovosti znovu zhasne nebo podle Vaší preference regulujte stav opečení.
- Chcete-li grilovat další jídla, nemusíte zavírat víko a nechat znovu přístroj přehřát, stačí položit na spodní desku další potraviny na opečení.
- Příklad a jeho rukojeť byly speciálně navrženy, aby se desky přizpůsobily tloušťce potraviny na grilování pro rovnoměrné opékání.
- Po dokončení vaření, přístroj vypněte a odpojte od sítě. Nechte ho otevřený vychladnout dříve než jej uschováte.

Pokud nepoužíváte gril po dobu 30 minut, gril se automaticky vypne pro úsporu energie a zvýšení bezpečnosti v případě, že ho zapomenete vypnout. Pro opětovné použití musíte stisknout tlačítko zap./vyp.

JAK POUŽÍT ČASOVAČ

- Stisknete tlačítko časovači pro nastavení doby vaření.
- Po stisknutí tlačítka se displej rozsvítí a pomocí + a - nastavíte požadovanou dobu (max. 30 minut a min. 1 minuta)
- Po nastavení času displej začne odpočítávat.

Pokud nastavíte čas do 1 minuty, displej zobrazuje odpočítávání sekund a během této doby, nemůžete stisknout "+" nebo "-" tlačítko pro změnu času. Chcete-li upravit dobu vaření, stisknete tlačítko časovač na 5 sekund a displej se vrátí na výrobní nastavení – 10 minut. Nyní můžete tlačítka + a- přizpůsobit dobu podle přání.

Zatímco displej zobrazuje zbývající čas a potřebujete nastavit teplotu, nejprve stisknete tlačítko "TEMP", aby se přepnul displej do režimu teploty a následně pomocí tlačítek + a- nastavíte požadovanou teplotu (120-230°C).

- Během vaření stisknete "TEMP" nebo "TIMER", abyste zvolili údaj na displeji - teplota nebo čas vaření.
- Když vyprší nastavený čas, displej zobrazí "--" a zelená kontrolka zhasne a přístroj se vypne. Pro opětovné použití musíte nyní stisknout tlačítko zap./vyp.


ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním vždy odpojte přístroj z el. sítě. Příklad nechte důkladně ochladit před čištěním. Příklad a plotny se však nejlépe čistí, pokud jsou troše teplé. Není nutné přístroj rozebrat před čištěním. Příklad nikdy nedávejte do vody nebo jiné tekutiny, ani do myčky nádobí.
- Desky otřete měkkým hadříkem. Teplou vodou a jemnou houbičkou odstraníte pevnější usazeniny a zaschlé zbytky.
- Nepoužívejte na čištění abrazivní přípravky nebo jiné pomůcky, které by mohly poškodit povrch desek.
- Nepoužívejte v žádném případě kovové pomůcky. Vnější části přístroj otřete vlhkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní prostředky.
- Sejměte a vyčistěte nádobu na odkapávání po každém použití. Umyjte ji ve vlažné jarové vodě a nechte důkladně vysušit.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ – SMĚRNICE 2012/19/EU

Kvůli ochraně našeho životního prostředí a lidského zdraví by se měl odpad z elektrických a elektronických zařízení likvidovat v souladu se specifickými pravidly se zapojením se

dodavatelů i uživatelů. Z tohoto důvodu, jak signalizuje symbol  na štítku s jmenovitými údaji nebo na obalu, byste toto zařízení neměli vyhazovat spolu s netříděným komunálním odpadem. Uživatel má právo přinést výrobek na sběrné místo komunálního odpadu, které provádí recyklaci odpadu prostřednictvím opětovného použití, recyklace nebo použití k jiným účelům v souladu se směrnicí.

Návod k použití je dostupný iv elektronické verzi, stačí si ho vyžádat u autorizovaného servisu (viz záruční list)

ErP Prohlášení - Směrnice 1275/2008 / EC


My, Team Kolorik Group SA / NV, tímto potvrzujeme, že náš produkt splňuje všechny požadavky směrnice 1275/2008 / EC. Náš produkt sice nedisponuje funkcí minimalizace spotřeby elektrické energie, kterou by podle směrnice 1275/2008 / EG měl produkt po ukončení hlavní funkce zapnout. Funkce pohotovostního režimu zde není možná, neboť by tato funkce natolik ovlivnila hlavní funkci přístroje, že by jeho použití nebylo možné.

Z tohoto důvodu upozorňujeme v tomto návodu zákazníka na to, že hned po ukončení vaření, musí přístroj odpojit z elektrické sítě.

Návod k použití je dostupný iv elektronické verzi, stačí si ho vyžádat u autorizovaného servisu (viz záruční list).



TKG COG 1001

	
English	5
Deutsch	11
Français	19
Español	26
Polski	32
Nederlands	39
Slovenský	47
Čeština	53

